

Uradni list

Evropske unije

C 154



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 66

2. maj 2023

Vsebina

II Sporočila

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2023/C 154/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.10687 – D'IETEREN / PHE) ⁽¹⁾	1
2023/C 154/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.11068 – RLBNW / ASM / BETA PURA) ⁽¹⁾	2
2023/C 154/03	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.11027 – HSBC / AXA / INTU MILTON KEYNES) ⁽¹⁾	3

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2023/C 154/04	Menjalni tečaji eura – 28. april 2023	4
2023/C 154/05	Sklep Komisije z dne 22. februarja 2023 o navodilih centralnemu administratorju evidence transakcij Evropske unije, da spremembe preglednic nacionalnih dodelitev za Belgijo, Bolgarijo, Češko, Dansko, Nemčijo, Estonijo, Irsko, Grčijo, Španijo, Francijo, Hrvaško, Italijo, Latvijo, Madžarsko, Nizozemsko, Avstrijo, Slovenijo, Slovaško, Finsko in Švedsko vnese v evidenco transakcij Evropske unije	5

Svet

2023/C 154/06	Obvestilo osebam, subjektom in organom, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2013/184/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/887, in iz Uredbe (EU) št. 401/2013, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/886 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Mjanmaru/Burmi	43
---------------	---	----

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

2023/C 154/07	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2013/184/SZVP in Uredbe Sveta (EU) št. 401/2013 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Mjanmaru/Burmi	44
---------------	--	----

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

Evropska komisija

2023/C 154/08	Obvestilo o bližnjem izteku nekaterih protidampinskih ukrepov	46
2023/C 154/09	Obvestilo o bližnjem izteku nekaterih protisubvencijskih ukrepov	47

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2023/C 154/10	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva M.11015 – PARKS BOTTOM / OXFORD / ACCOR / THE RIMROCK RESORT HOTEL) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	48
2023/C 154/11	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva M.10783 – EQT FUTURE / AM FRESH / SNFL / IFG) ⁽¹⁾	50

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2023/C 154/12	Objava zahtevka za odobritev spremembe specifikacije proizvoda, ki ni manjša, v skladu s členom 50(2), točka (a), Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	52
---------------	--	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.10687 – D'IETEREN / PHE)****(Besedilo velja za EGP)**

(2023/C 154/01)

Komisija se je 2. avgusta 2022 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) v povezavi s členom 6(2) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32022M10687. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do prava EU.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Zadeva M.11068 – RLBNW / ASM / BETA PURA)

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 154/02)

Komisija se je 25. aprila 2023 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v nemščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32023M11068. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do prava EU.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Zadeva M.11027 – HSBC / AXA / INTU MILTON KEYNES)

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 154/03)

Komisija se je 25. aprila 2023 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32023M11027 . EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do prava EU.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

28. april 2023

(2023/C 154/04)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,0981	CAD	kanadski dolar	1,4981
JPY	japonski jen	149,35	HKD	hongkonški dolar	8,6199
DKK	danska krona	7,4538	NZD	novozelandski dolar	1,7864
GBP	funt šterling	0,88050	SGD	singapurski dolar	1,4679
SEK	švedska krona	11,3515	KRW	južnokorejski won	1 470,89
CHF	švicarski frank	0,9839	ZAR	južnoafriški rand	20,1558
ISK	islandska krona	149,10	CNY	kitajski juan	7,5979
NOK	norveška krona	11,7910	IDR	indonezijska rupija	16 111,90
BGN	bolgarski lev	1,9558	MYR	malezijski ringit	4,8981
CZK	češka krona	23,502	PHP	filipinski peso	60,923
HUF	madžarski forint	373,78	RUB	ruski rubelj	
PLN	poljski zlot	4,5815	THB	tajski bat	37,467
RON	romunski lev	4,9301	BRL	brazilski real	5,4872
TRY	turška lira	21,3608	MXN	mehiški peso	19,8182
AUD	avstralski dolar	1,6664	INR	indijska rupija	89,8555

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

SKLEP KOMISIJE

z dne 22. februarja 2023

o navodilih centralnemu administratorju evidence transakcij Evropske unije, da spremembe preglednic nacionalnih dodelitev za Belgijo, Bolgarijo, Češko, Dansko, Nemčijo, Estonijo, Irsko, Grčijo, Španijo, Francijo, Hrvaško, Italijo, Latvijo, Madžarsko, Nizozemsko, Avstrijo, Slovenijo, Slovaško, Finsko in Švedsko vnese v evidenco transakcij Evropske unije

(2023/C 154/05)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/331 z dne 19. decembra 2018 o določitvi prehodnih pravil za usklajeno brezplačno dodelitev pravic do emisije na ravni Unije v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ ter zlasti člena 23(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/331 določa prehodna pravila za usklajeno brezplačno dodelitev pravic do emisije na ravni Unije v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ za četrto obdobje trgovanja od leta 2021 do leta 2030.
- (2) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1842 ⁽³⁾ določa pravila za uporabo Direktive 2003/87/ES v zvezi z nadaljnjimi ureditvami za prilagoditve brezplačne dodelitve pravic do emisije zaradi sprememb ravni dejavnosti.
- (3) Komisija je s Sklepom Komisije 2021/C 302/01 ⁽⁴⁾ centralnemu administratorju evidence transakcij Evropske unije naročila, da preglednice nacionalnih dodelitev za Belgijo, Bolgarijo, Češko, Dansko, Nemčijo, Estonijo, Irsko, Grčijo, Španijo, Francijo, Hrvaško, Italijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Luksemburg, Madžarsko, Nizozemsko, Avstrijo, Poljsko, Portugalsko, Romunijo, Slovenijo, Slovaško, Finsko in Švedsko vnese v evidenco transakcij Evropske unije.
- (4) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Belgija z dopisom z dne 10. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (5) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Bolgarija z dopisom z dne 24. januarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (6) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Češka z dopisom z dne 13. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.

⁽¹⁾ UL L 59, 27.2.2019, str. 8.

⁽²⁾ Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi shema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in sprememba Sveta Direktiva 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1842 z dne 31. oktobra 2019 o določitvi pravil za uporabo Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z nadaljnjimi ureditvami za prilagoditve brezplačne dodelitve pravic do emisije zaradi sprememb ravni dejavnosti (UL L 282, 4.11.2019, str. 20).

⁽⁴⁾ Sklep Komisije 2021/C 302/01 z dne 29. junija 2021 o navodilih centralnemu administratorju evidence transakcij Evropske unije, da preglednice nacionalnih dodelitev za Belgijo, Bolgarijo, Češko, Dansko, Nemčijo, Estonijo, Irsko, Grčijo, Španijo, Francijo, Hrvaško, Italijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Luksemburg, Madžarsko, Nizozemsko, Avstrijo, Poljsko, Portugalsko, Romunijo, Slovenijo, Slovaško, Finsko in Švedsko vnese v evidenco transakcij Evropske unije (UL C 302, 28.7.2021, str. 1).

- (7) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Danska z dopisom z dne 10. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (8) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Nemčija z dopisom z dne 13. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (9) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Estonija z dopisoma z dne 23. januarja 2023 in 13. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (10) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Irska z dopisom z dne 7. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije v obstoječih napravah.
- (11) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Grčija z dopisom z dne 3. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (12) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Španija z dopisoma z dne 12. januarja 2023 in 10. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (13) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Francija z dopisom z dne 10. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (14) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Hrvaška z dopisom z dne 10. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (15) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Italija z dopisom z dne 10. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (16) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Latvija z dopisom z dne 2. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (17) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Madžarska z dopisom z dne 10. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije v obstoječih napravah.
- (18) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Nizozemska z dopisom z dne 9. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.

- (19) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Avstrija z dopisoma z dne 13. januarja 2023 in 10. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (20) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Slovenija z dopisom z dne 2. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (21) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Slovaška z dopisom z dne 31. januarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (22) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Finska z dopisom z dne 8. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (23) V skladu s členom 23(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/331 je Švedska z dopisoma z dne 13. julija 2022 in 10. februarja 2023 Komisiji priglasila spremembe svoje preglednice nacionalnih dodelitev za zagotovitev brezplačne dodelitve pravic do emisije novim udeležencem in prilagoditev brezplačne dodelitve pravic do emisije obstoječim napravam po spremembah ravni dejavnosti ali drugih spremembah v zvezi z njihovim delovanjem.
- (24) Priglašene spremembe preglednic nacionalnih dodelitev so v skladu z Delegirano uredbo (EU) 2019/331 in Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1842 –

SKLENILA:

Edini člen

Centralni administrator spremembe preglednic nacionalnih dodelitev za Belgijo, Bolgarijo, Češko, Dansko, Nemčijo, Estonijo, Irsko, Grčijo, Španijo, Francijo, Hrvaško, Italijo, Latvijo, Madžarsko, Nizozemsko, Avstrijo, Slovenijo, Slovaško, Finsko in Švedsko, ki so navedene v Prilogi, vnese v evidenco transakcij Evropske unije.

V Bruslju, 22. februarja 2023

Za Komisijo
Frans TIMMERMANS
izvršni podpredsednik

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Belgija

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
BE000000000000172	172	Brouwerij Haacht	Brouwerij Haacht	968	0	0	0	0	968
BE000000000000633	633	Fluxys LNG N.V. - LNG terminal Zeebrugge	FLUXYS LNG nv	13 938	11 943	11 628	11 313	10 998	59 820
BE000000000205505	205505	Balta Industries NV vestiging Sint-Baafs-Vijve	Balta Industries nv	5 116	0	0	0	0	5 116
BE000000000205536	205536	Asfaltcentrale - Grobbendonk	Deckx Algemene Ondernemingen	1 286	912	912	912	912	4 934
BE000000000205799	205799	Wimble Manufacturing Belgium	Wimble Manufacturing Belgium bvba	6 732	5 514	7 235	7 235	7 235	33 951
BE000000000214360	214360	Agristo Nazareth	Agristo Nazareth NV	9 601	9 390	9 179	8 968	8 756	45 894
BE000000000214380	214380	AU Energie nv	AU Energie nv	4	4	4	4	4	20
SKUPAJ				37 645	27 763	28 958	28 432	27 905	150 703

PRILOGA II

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Bolgarija

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
BG000000000000060	60	БиЕй Глас България АД, площадка София	БиЕй Глас България АД	27 372	27 372	27 372	27 372	27 372	136 860
SKUPAJ				27 372	27 372	27 372	27 372	27 372	136 860

PRILOGA III

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Češka

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
CZ000000000000087	87	Pražská teplárenská a.s. - Vytopena Krč	Pražská teplárenská a.s.		563	563	563	563	2 252
CZ000000000213780	213780	Pražská obalovna Herink s. r.o.	Pražská obalovna Herink s.r.o.	551	539	527	515	502	2 634
CZ000000000216561	216561	NEXEN TIRE Europe s.r.o.	NEXEN TIRE Europe s.r.o.	3 246	3 174	3 103	3 031	2 961	15 515
SKUPAJ				3 797	4 276	4 193	4 109	4 026	20 401

PRILOGA IV

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Danska

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
DK000000000000065	65	Svendborg Fjernvarme, Central Bagergade	Svendborg Fjernvarme AMBA	90	90	90	90	90	450
DK000000000000066	66	Svendborg Fjernvarme, Vestre Central	Svendborg Fjernvarme	50	50	50	50	50	250
DK000000000000135	135	Lemvig Varmeværk Industrivej	LEMVIG Varmeværk AMBA	1 239	1 207	1 175	1 143	1 112	5 876
DK000000000000306	306	Crossbridge Energy A/S	Crossbridge Energy A/S	303 203	303 203	303 203	303 203	303 203	1 516 015
SKUPAJ				304 582	304 550	304 518	304 486	304 455	1 522 591

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Nemčija

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
DE000000000004111	4111	DMK Deutsches Milchkontor GmbH Werk Edewecht	DMK Deutsches Milchkontor GmbH	11 517	11 222	10 926	10 629	10 334	54 628
DE000000000202606	202606	Ethylenoxid-Anlage	Sasol Germany GmbH	38 252	38 252	38 252	38 252	38 252	191 260
DE000000000213360	213360	Verdichterstation Radeland 2	GASCADE Gastransport GmbH	5 500	5 500	5 500	5 500	5 500	27 500
DE000000000214061	214061	Heizkraftwerk Pforzheim: MotorenHKW	SWP Stadtwerke Pforzheim GmbH Co. KG	5 012	4 902	4 791	4 681	4 571	23 957
DE000000000214240	214240	GTP5 in den Hallen 904 und 905	MAN Energy Solutions SE	78	76	75	73	71	373
DE000000000215560	215560	Heizwerk Völklingen	STEAG New Energies GmbH	2	2	2	2	2	10
DE000000000215580	215580	Heizwerk Saarlouis	STEAG New Energies GmbH	39	38	37	36	36	186
DE000000000215660	215660	Walzwerk/Stabstahl-Drahtstraße	BGH Edelstahl Freital GmbH	11 294	11 046	10 797	10 549	10 300	53 986
DE000000000215681	215681	Energiezentrale (Heizkraftwerk)	Gemeindewerke Oberhaching GmbH	103	101	98	96	94	492
DE000000000216602	216602	Werk Aalen	Papierfabrik Palm GmbH Co. KG	37 182	36 364	35 546	34 728	33 910	177 730
SKUPAJ				108 979	107 503	106 024	104 546	103 070	530 122

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Estonija

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
EE000000000206959	206959	KKT Oil OÜ	KKT Oil OÜ	69 429	69 429	131 857	131 857	131 857	534 429
EE000000000000012	12	Kiviõli Keemiatööstuse OÜ	Kiviõli Keemiatööstuse OÜ	95 667	88 937	0	0	0	184 604
EE000000000000033	33	Võrusoo katlamaja	Danpower Eesti AS	3 755	3 672	3 590	3 507	3 425	17 949
SKUPAJ				168 851	162 038	135 447	135 364	135 282	736 982

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Irska

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IE0000000000000088	88	College Proteins	College Proteins Unlimited Company	11 321	11 321	11 321	11 321	11 321	56 605
SKUPAJ				11 321	11 321	11 321	11 321	11 321	56 605

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Grčija

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
GR000000000000033	33	ΚΕΡΑΜΟΠΟΙΑ Β ΜΑΛΙΟΥΡΗ ΑΒΕ	ΚΕΡΑΜΟΠΟΙΑ Β ΜΑΛΙΟΥΡΗ ΑΒΕ	545	1 254	3 122	3 122	3 122	11 165
GR000000000000070	70	ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΑ ΚΡΗΤΗΣ ΑΕ	ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΑ ΚΡΗΤΗΣ ΑΕ	3 373	1 456	1 885	1 885	1 885	10 484
GR000000000000182	182	DESFA Revythousa	National Natural Gas System Operator (DESFA) S.A.	3 877	2 866	1 447	1 408	1 369	10 967
GR000000000205542	205542	MAXI A.B.E.E.	MAXI A.B.E.E.	7 008	7 008	11 587	11 587	11 587	48 777
GR000000000205942	205942	ΚΥΚΝΟΣ - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΟΝΣΕΡΒΩΝ Α.Ε.	ΚΥΚΝΟΣ - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΟΝΣΕΡΒΩΝ Α.Ε.	3 088	3 496	3 379	3 379	3 379	16 721
GR000000000206054	206054	ULBCS Logistics Consulting A.E.	ULBCS Logistics Consulting A.E.	2 675	2 675	2 180	2 180	2 180	11 890
GR000000000206233	206233	DESFA Nea Mesimvria Compressor Station	National Natural Gas System Operator (DESFA) S.A.	2 404	3 644	2 622	2 622	2 622	13 914
GR000000000214180	214180	Σταθμός Συμπίεσης (GCS00) Διαδριατικού Αγωγού Φυσικού Αερίου Υψηλής Πίεσης (TAP)	ΔΙΑΔΡΙΑΤΙΚΟΣ ΑΓΩΓΟΣ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ - ΕΛΛΑΔΑ	15 343	15 005	17 611	17 207	16 801	81 967
GR000000000216502	216502	ΚΝΑΟΥΦ ΓΥΨΟΠΟΙΑ ΑΒΕΕ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΦΙΛΟΧΙΑΣ	ΚΝΑΟΥΦ ΓΥΨΟΠΟΙΑ Ανώνυμος Βιομηχανική και Εμπορική Εταιρεία	0	3 777	0	0	0	3 777
GR000000000217180	217180	ΑΚΡΙΤΑΣ Α.Ε.	ΑΚΡΙΤΑΣ Α.Ε.	0	2 173	0	0	0	2 173
GR000000000218060	218060	Δ. ΝΟΜΙΚΟΣ ΑΒΕΚ - ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΦΑΡΣΑΛΩΝ	Δ. ΝΟΜΙΚΟΣ ΑΒΕΚ	0	1 901	0	0	0	1 901
ΣΚΥΡΑΥ				38 313	45 255	43 833	43 390	42 945	213 736

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Španija

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
ES000000000000986	986	PORCELANOSA, S.A.U.	PORCELANOSA S.A.U.	44 981	44 981	80 442	80 442	80 442	331 288
ES000000000000991	991	PORCELANOSA SAU PLANTA 3	PORCELANOSA SAU PLANTA 3	33 866	25 271	0	0	0	59 137
ES000000000000025	25	NEO SC LA RODA, S.L.U.	NEO SC LA RODA, S.L.U.	8 551	0	0	0	0	8 551
ES000000000000220	220	INTOCAST IBERICA, S.L.	INTOCAST IBERICA, S.L.	4 656	0	0	0	0	4 656
ES000000000000636	636	ENERGYWORKS CARBALLO, S.L.	Energyworks Carballo, S.L.	1 682	1 361	0	0	0	3 043
ES000000000000904	904	Renault España,S.A - Factoría Villamuriel de Cerrato	Renault España SA	6 039	3 752	0	0	0	9 791
ES000000000000907	907	Renault España,S.A - Factoría de Valladolid	Renault España SA	11 412	11 412	0	0	0	22 824
ES000000000000991	991	PORCELANOSA PLANTA 3 (ANTES VENIS)	PORCELANOSA, S.A.U.	33 866	25 271	0	0	0	59 137
ES000000000216640	216640	ZUMOS VALENCIANOS DELMEDITERRÁNEO, S.A.	ZUMOS VALENCIANOS DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	2 851	2 789	0	0	0	5 640
ES000000000000003	3	Cales Granada	Cales Granada, S.A.	13 789	11 046	11 046	11 046	11 046	57 973
ES000000000000865	865	TRANSFORMADOS AGRÍCOLAS DEL BAJO GUADALQUIVIR S.L.U.	TRANSFORMADOS AGRÍCOLAS DEL BAJO GUADALQUIVIR S.L.U.	9 062	8 566	8 566	8 566	8 566	43 326
ES000000000212760	212760	DESIMPACTO DE PURINES ALTORRICÓN, S.A.	Desimpecto de Purines Altorricon, SA	10 366	10 138	9 910	9 682	9 454	49 550

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
ES000000000213800	213800	FAVEKER, S.L	FAVEKER, S.L.	2 512	2 457	2 402	2 346	2 291	12 008
ES000000000214520	214520	BEST SURFACE S.L.	BEST SURFACE S.L.	4 792	4 686	4 581	4 476	4 370	22 905
ES000000000214580	214580	INSTITUCIÓN FERIA DE MADRID	INSTITUCIÓN FERIA DE MADRID	563	551	538	526	514	2 692
ES000000000214600	214600	HOSPITAL UNIVERSITARIO DE TOLEDO	NUEVO HOSPITAL DE TOLEDO, S.A.	720	704	688	672	657	3 441
ES000000000214601	214601	LANGA DE DUERO ENERCORR XXI, S.L.	LANGA DE DUERO ENERCORR XXI, S.L.	14 109	13 799	13 488	13 178	12 867	67 441
ES000000000214800	214800	CERAMICAS TESANY, S.L. U.	CERAMICAS TESANY, S.L.U.	52 163	39 877	38 980	38 083	37 186	206 289
ES000000000215941	215941	EQUIPE CERAMICA, S.L.	EQUIPE CERAMICA, S.L.	9 008	0	0	0	0	9 008
ES00000000000850	850	Estación de compresión de Dos Hermanas	Enagás Transporte S.A.U.		372	372	372	372	1 488
SKUPAJ				264 988	207 033	171 013	169 389	167 765	980 188

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Francija

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
FR000000000000009	9	VERALLIA FRANCE - Vauxrot	Verallia Vauxrot	29 115	30 305	30 305	30 305	30 305	150 335
FR000000000000083	83	Etablissement de SAINT MEDARD	ARIANEGROUP SAS	1 963	1 963	1 963	1 963	1 963	9 815
FR000000000000094	94	ATEMAX SUD OUEST	ATEMAX France	7 691	7 691	7 691	7 691	7 691	38 455
FR000000000000194	194	ADISSEO SAS	ADISSEO SAS	19 586	34 459	17 721	17 241	16 761	105 768
FR000000000000216	216	SECANIM SUD EST BAYET	SECANIM SUD EST	5 636	6 707	6 707	6 707	6 707	32 464
FR000000000000222	222	OMYA - Usine d'Omey	OMYA SAS - Usine d'Omey	13 673	16 247	16 247	16 247	16 247	78 661
FR000000000000251	251	ENGIE ES Sem Cogénération Les Noës près Troyes	SELYA	732	888	865	842	818	4 145
FR000000000000378	378	chaufferie de la Villeneuve	Compagnie de chauffage de Grenoble	7 789	6 669	6 669	6 669	6 669	34 465
FR000000000000430	430	HCL HOPITAL EDOUARD HERRIOT	HOSPICES CIVILS DE LYON	40	40	40	40	40	200
FR000000000000628	628	ARCELORMITTAL MEDITERRANEE	ArcelorMittal méditerranée	6 328 307	5 251 048	5 251 048	5 251 048	5 251 048	27 332 499
FR000000000000924	924	ASCOMETAL USINE DES DUNES	ASCOMETAL FRANCE HOLDING	12 913	6 841	6 841	6 841	6 841	40 277
FR000000000000956	956	ArcelorMittal Atlantique et Lorraine Dunkerque	ArcelorMittal Atlantique et Lorraine	9 379 705	9 331 873	9 331 873	9 331 873	9 331 873	46 707 197
FR000000000001020	1020	BONILAIT PROTEINES	BONILAIT PROTEINES	6 879	7 330	7 330	7 330	7 330	36 199

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
FR00000000001037	1037	CHU Poitiers	CHU de poitiers	1 218	932	907	883	858	4 798
FR000000000205766	205766	IMERYS ALUMINATES SA	IMERYS ALUMINATES SA	4 783	0	0	0	0	4 783
FR000000000205864	205864	SOBEGI	SOBEGI	7 951	8 539	8 539	8 539	8 539	42 107
FR000000000206312	206312	Colas France - Centrale d'enrobage mobile - TSM25-1	COLAS FRANCE - Territoire Nord Est - Etablissement Grand Travaux France	1 242	1 142	1 142	1 142	1 142	5 810
FR000000000210608	210608	NUTRIBABIG	NUTRI'BABIG	7 768	7 970	7 970	7 970	7 970	39 648
FR000000000213900	213900	PLAINE DE GARONNE ENERGIES	PLAINE DE GARONNE ENERGIES	920	897	873	849	826	4 365
FR000000000215900	215900	WIZPAPER	WIZPAPER	29 030	28 391	27 753	27 114	26 475	138 763
SKUPAJ				15 866 941	14 749 932	14 732 484	14 731 294	14 730 103	74 810 754

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Hrvaška

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
HR000000000203888	203888	Podravka d.d. - lokacija industrijska zona Danica, Koprivnica	Podravka d.d.	1 206	1 430	1 430	1 430	1 430	6 926
HR000000000204086	204086	TE-TO Sisak	HEP-Proizvodnja d.o.o.	6 671	6 499	6 328	6 156	5 985	31 639
HR000000000205424	205424	Objekti frakcionacije Ivanić Grad	INA-Industrija nafte d.d.	6 120	4 794	6 312	6 312	6 312	29 850
SKUPAJ				13 997	12 723	14 070	13 898	13 727	68 415

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Italija

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000151	151	Polynt Spa Stabilimento di Scanzorosciate	POLYNT SPA	133 615	133 615	133 615	133 615	133 615	668 075
IT000000000000367	367	SANAC SPA IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA	SANAC SPA IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA	3 899	3 899	3 899	3 899	3 899	19 495
IT000000000205586	205586	Polynt SpA - Stabilimento di Ravenna	Polynt SpA	81 515	81 515	81 515	81 515	81 515	407 575
IT000000000000004	4	Centrale Termica Fenice di Carmagnola (aut. N. 5)	FENICE SPA	47	572	572	572	572	2 335
IT000000000000043	43	STABILIMENTO PRODUTTIVO DI MOMO	FM CARTIERE S.P.A.	9 868	12 343	12 343	12 343	12 343	59 240
IT000000000000057	57	Kimberly-Clark S.r.l. Stabilimento di Romagnano Sesia	Kimberly-Clark s.r.l.	23 344	26 080	26 080	26 080	26 080	127 664
IT000000000000066	66	Smurfit Kappa Cartiera di Verzuolo srl	Smurfit Kappa Cartiera di Verzuolo SpA	134 941	90 892	90 892	90 892	90 892	498 509
IT000000000000072	72	ACCIAIERIE D'ITALIA S.P.A. - STABILIMENTO DI NOVI LIGURE	ACCIAIERIE D'ITALIA S.P.A.	47 483	51 880	51 880	51 880	51 880	255 003
IT000000000000073	73	Cogne Acciai Speciali SpA - Stabilimento Siderurgico di Aosta	Cogne Acciai Speciali SpA	64 826	65 392	65 392	65 392	65 392	326 394
IT000000000000078	78	Verallia - Stabilimento di Deigo	Verallia italia S.p.a.	59 504	60 727	60 727	60 727	60 727	302 412
IT000000000000080	80	Raffineria di greggi e oli pesanti	ALMA PETROLI SPA	15 916	15 508	15 508	15 508	15 508	77 948

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000085	85	Centrale di cogenerazione Genova Sampierdarena	Iren Energia S.p.A.	1 960	2 188	2 130	2 073	2 015	10 366
IT000000000000117	117	Tecnocity	A2A Calore Servizi SRL	1 164	2 290	2 229	2 169	2 109	9 961
IT000000000000118	118	Famagosta	A2A Calore Servizi SRL	3 063	3 617	3 522	3 426	3 331	16 959
IT000000000000122	122	Esselunga SpA Stabilimento di Limite	Esselunga SpA	1 373	1 603	1 603	1 603	1 603	7 785
IT000000000000123	123	Stabilimento Rho	Altuglas S.r.l.	35 611	35 841	35 841	35 841	35 841	178 975
IT000000000000124	124	Centrale di Cogenerazione	EniPower S.p.A.	8 854	9 971	9 708	9 445	9 182	47 160
IT000000000000126	126	Sesto San Giovanni	Edison Spa	8 784	10 026	9 762	9 497	9 233	47 302
IT000000000000139	139	CEMENTERIA DI CALUSCO D'ADDA	Italcementi spa	703 694	703 831	703 831	703 831	703 831	3 519 018
IT000000000000141	141	Carvico SpA	CARVICO SPA	11 360	11 520	11 520	11 520	11 520	57 440
IT000000000000142	142	Radicifil S.p.A.	Radicifil S.p.A.	7 738	7 354	7 354	7 354	7 354	37 154
IT000000000000156	156	Metalcam S.p.A.	Metalcam S.p.A.	17 782	17 489	17 489	17 489	17 489	87 738
IT000000000000161	161	Centrale Nord	A2A Calore Servizi SRL	804	1 090	1 090	1 090	1 090	5 164
IT000000000000164	164	ALFA ACCIAI S.p. A.	ALFA ACCIAI S.P.A.	105 636	103 284	103 284	103 284	103 284	518 772
IT000000000000175	175	Acciaierie Venete Spa - stabilimento di Sarezzo	Acciaierie Venete Spa	51 986	54 819	54 819	54 819	54 819	271 262
IT000000000000192	192	Concessione Ripalta Stoccaggio - Impianti di compressione e trattamento gas	Stogit S.p.A.	6 439	5 352	5 352	5 352	5 352	27 847
IT000000000000193	193	Concessione Sergnano Stoccaggio - Impianti di compressione e trattamento gas	Stogit S.p.A.	8 529	7 110	7 110	7 110	7 110	36 969
IT000000000000205	205	Verallia - Stabilimento di Villa Poma	Verallia italia S.p.a.	55 049	34 898	34 898	34 898	34 898	194 641
IT000000000000207	207	Stabilimento di Arco	Fedrigoni S.p.A.	33 097	28 120	28 120	28 120	28 120	145 577

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000213	213	Cartiere del Garda SpA	Cartiere del Garda SpA	74 977	74 373	74 373	74 373	74 373	372 469
IT000000000000216	216	Cogenerazione Zona Industriale	Novareti S.p.A.	4 407	1 641	1 598	1 554	1 511	10 711
IT000000000000220	220	Vetriere Riunite Spa	Vetriere Riunite Spa	42 150	43 113	43 113	43 113	43 113	214 602
IT000000000000221	221	PRODUZIONE CALCE VIVA CERAINO	Fassa S.r.l.	76 534	96 234	96 234	96 234	96 234	461 470
IT000000000000235	235	ACCIAIERIE DI VERONA	ACCIAIERIE DI VERONA SPA	75 193	77 581	77 581	77 581	77 581	385 517
IT000000000000239	239	Cartiera di Chiampo	MOSAICO Spa	9 776	10 147	10 147	10 147	10 147	50 364
IT000000000000248	248	Manifatture Lane Marzotto - Stabilimento di Valdagno	MARZOTTO WOOL MANUFACTURING srl	3 182	2 820	2 820	2 820	2 820	14 462
IT000000000000256	256	Centrale di compressione gas di Istrana	Snam Rete Gas S.p.A.	6 802	8 353	8 353	8 353	8 353	40 214
IT000000000000261	261	Forni per produzione calce	Fornaci Calce Grigolin S.p.A.	189 995	163 831	163 831	163 831	163 831	845 319
IT000000000000264	264	IMPIANTO PER LA PRODUZIONE DI VETRO CAVO MECCANICO	Zignago Vetro S.p.A.	73 609	70 102	70 102	70 102	70 102	354 017
IT000000000000282	282	Acciaierie Venete Spa - stabilimento di Camin	Acciaierie Venete Spa	75 673	92 720	92 720	92 720	92 720	446 553
IT000000000000296	296	FERRIERE NORD SPA	FERRIERE NORD SPA	151 512	153 628	153 628	153 628	153 628	766 024
IT000000000000306	306	Acciaieria Arvedi S.p.A. - Stabilimento di Trieste	Acciaieria Arvedi Spa	12 437	14 084	14 084	14 084	14 084	68 773
IT000000000000309	309	Impianto di combustione (Centrale Termica Produzione Vapore)	Steriltom Aseptic System S.r.l.	2 295	2 834	2 834	2 834	2 834	13 631
IT000000000000312	312	Impianto di Gariga di Podenzano (PC)	Casalasco Società Agricola S.p.A.	10 145	11 430	11 430	11 430	11 430	55 865

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000315	315	Cementeria di Vernasca	Buzzi Unicem S.p.A.	445 738	479 976	479 976	479 976	479 976	2 365 642
IT000000000000316	316	BORMIOLI ROCCO S.p.A. - Stabilimento di Fidenza (Parma)	BORMIOLI ROCCO S.p.A.	43 252	43 461	43 461	43 461	43 461	217 096
IT000000000000341	341	Co.Pro.B. Zuccherificio e raffineria di Minerbio	Co.Pro. B. S.C.A.	45 494	44 887	44 887	44 887	44 887	225 042
IT000000000000361	361	STABILIMENTO FABRIANO	FEDRIGONI SPA	46 153	45 079	45 079	45 079	45 079	226 469
IT000000000000380	380	LUCART S.p.A. - stabilimento di Castelnuovo di Garfagnana	Lucart S.p.A.	11 960	12 073	12 073	12 073	12 073	60 252
IT000000000000403	403	Raffineria di Livorno	Eni SpA	448 516	350 454	350 454	350 454	350 454	1 850 332
IT000000000000413	413	Piaggio C. S.p.A.	Piaggio C. S.p.A.	2 236	2 367	2 367	2 367	2 367	11 704
IT000000000000415	415	Rassina	Colacem Spa	340 141	340 039	340 039	340 039	340 039	1 700 297
IT000000000000421	421	RCR CRISTALLERIA ITALIANA SPA	RCR Cristalleria Italiana S.P.A.	7 108	7 870	7 870	7 870	7 870	38 588
IT000000000000428	428	Cementerie Aldo Barbetti S.p.A. Stabilimento di Gubbio	Cementeria Aldo Barbetti S.p.A.	473 475	473 782	473 782	473 782	473 782	2 368 603
IT000000000000432	432	CARTIERE DI TREVISO SPA	CARTIERE DI TREVISO SPA	12 122	11 070	11 070	11 070	11 070	56 402
IT000000000000436	436	Centrale di compressione gas di Gallese	Snam Rete Gas S.p.A.	800	6 307	6 307	6 307	6 307	26 028
IT000000000000450	450	CARTIERA SAN MARTINO SPA	Cartiera San Martino SpA	4 450	4 075	4 075	4 075	4 075	20 750
IT000000000000455	455	Centrale Termica	Fenice S.p.A.	1 980	1 652	1 608	1 565	1 521	8 326
IT000000000000467	467	Impianto di combustione con potenza calorifica di combustione di oltre 20 MW	LE SPECIALITA' ITALIANE s.r.l.	2 410	2 626	2 626	2 626	2 626	12 914

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000493	493	Pilkington Italia S.p.A.	Pilkington Italia S.p.A.	90 311	88 626	88 626	88 626	88 626	444 815
IT000000000000510	510	Essiccatore biomasse	CASA OLEARIA ITALIANA SPA	1 154	400	400	400	400	2 754
IT000000000000523	523	Centrale Termoelettrica	Fenice S.p.A.	7 053	6 169	6 006	5 844	5 681	30 753
IT000000000000526	526	CEMENTERIA DI MATERA	Italcementi spa	366 659	439 302	439 302	439 302	439 302	2 123 867
IT000000000000547	547	Raffineria di Gela S.p.A.	Raffineria di Gela	44 643	86 840	86 840	86 840	86 840	392 003
IT000000000000550	550	Centrale di compressione gas di Enna	Snam Rete Gas S.p.A.	603	2 308	2 308	2 308	2 308	9 835
IT000000000000554	554	Versalis S.p.A.	Versalis SpA	13 265	13 423	13 423	13 423	13 423	66 957
IT000000000000560	560	Stabilimento versalis di Priolo	versalis spa	536 568	589 654	589 654	589 654	589 654	2 895 184
IT000000000000565	565	Stabilimento Versalis di Porto Torres	Versalis SpA	10 295	9 885	9 885	9 885	9 885	49 835
IT000000000000579	579	BORMIOLI PHARMA S.p.A. - Stabilimento di S. VITO AL TAGLIAMENTO (PN)	BORMIOLI PHARMA S.p.A.	9 637	12 473	12 473	12 473	12 473	59 529
IT000000000000580	580	Impianto di San Vito al Tagliamento (PN)	VETRI SPECIALI SPA	22 690	22 914	22 914	22 914	22 914	114 346
IT000000000000585	585	Centrale Termica Fenice di Verrone (Aut. n. 853)	Fenice S.p.A.	998	804	804	804	804	4 214
IT000000000000618	618	ICO - Stabilimento di Alanno	ICO INDUSTRIA CARTONE ONDULATO SRL	16 787	16 003	16 003	16 003	16 003	80 799
IT000000000000625	625	Centrale Olio di Trecate	Eni S.p.A.	8 301	7 813	7 813	7 813	7 813	39 553
IT000000000000628	628	Centrale Gas Casalboretto	Eni S.p.A.	9 867	10 095	10 095	10 095	10 095	50 247
IT000000000000635	635	BORMIOLI ROCCO S.p.A. - Stabilimento di Altare (Savona)	BORMIOLI ROCCO S.p.A.	31 296	32 781	32 781	32 781	32 781	162 420

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000652	652	BUNGE ITALIA S.P.A. - Stabilimento di Porto Corsini	BUNGE ITALIA S.P.A.	30 643	34 014	33 117	32 220	31 323	161 317
IT000000000000676	676	Stabilimento di Cermenate	Bolton Food S.p.A.	2 108	2 457	2 457	2 457	2 457	11 936
IT000000000000687	687	Cartiera dell'Adda SpA	Cartiera dell'Adda SpA	31 118	31 405	31 405	31 405	31 405	156 738
IT000000000000692	692	Cartiera Francescantonio Cerrone Spa	Cartiera Francescantonio Cerrone Spa	8 193	8 501	8 501	8 501	8 501	42 197
IT000000000000702	702	Stabilimento di Moggio Udinese	Cartiere ERMOLLI s.p.a.	20 527	23 962	23 962	23 962	23 962	116 375
IT000000000000711	711	MUTTI SOCIETA' PER AZIONI IN BREVE: MUTTI S.P.A.	MUTTI SOCIETA' PER AZIONI IN BREVE: MUTTI S.P.A.	9 770	9 778	9 778	9 778	9 778	48 882
IT000000000000716	716	Nuovo Centro Olio Gela	Eni Mediterranea Idrocarburi SpA	7 312	6 095	5 340	5 340	5 340	29 427
IT000000000000723	723	Foroni Spa	Foroni Spa	15 301	15 085	15 085	15 085	15 085	75 641
IT000000000000724	724	Rubiera Special Steel Spa	Rubiera Special Steel Spa	16 991	16 648	16 648	16 648	16 648	83 583
IT000000000000741	741	Stabilimento di Fasano	MINERMIX S.r.l.	12 938	17 236	17 236	17 236	17 236	81 882
IT000000000000759	759	Sasol Italy – Stabilimento di AUGUSTA	Sasol Italy S.p.A.	315 016	377 167	377 167	377 167	377 167	1 823 684
IT000000000000801	801	Vetreria Etrusca S.p.A.	Vetreria Etrusca S.p.A.	34 081	34 729	34 729	34 729	34 729	172 997
IT000000000000802	802	VETRERIE MERIDIONALI S.P.A.	VETRERIE MERIDIONALI S.P.A.	42 822	42 703	42 703	42 703	42 703	213 634
IT000000000000803	803	Stabilimento di Ormelle - Treviso	Vetri Speciali S.p.A.	25 272	25 505	25 505	25 505	25 505	127 292
IT000000000000840	840	Distillerie Bonollo SpA loc. Paduni Anagni (FR)	Paolo Bonollo	4 359	4 699	4 699	4 699	4 699	23 155

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000000843	843	Stabilimento frigoriferi e congelatori	Electrolux Italia S.p.A.	568	703	703	703	703	3 380
IT000000000000862	862	Stabilimento di Sarno	La Doria S.p.a.	2 400	2 907	2 907	2 907	2 907	14 028
IT000000000000866	866	ICO SRL	ICO INDUSTRIA CARTONE ONDULATO SRL	12 656	12 436	12 436	12 436	12 436	62 400
IT000000000000867	867	Feralpi Siderurgica S.p.A. Stabilimento di Lonato	FERALPI SIDERURGICA SPA	72 625	79 999	79 999	79 999	79 999	392 621
IT000000000000868	868	LESAFFRE ITALIA	LESAFFRE ITALIA SPA	8 022	9 318	9 072	8 827	8 581	43 820
IT000000000000886	886	CENTRALE TERMICA	RIFINIZIONE S. STEFANO SPA	5 626	5 242	5 242	5 242	5 242	26 594
IT000000000000915	915	Candiani s.p.a.	Candiani spa	9 046	10 198	10 198	10 198	10 198	49 838
IT000000000000922	922	Centrale termica di integrazione teleriscaldamento	Comocalor SpA	1 035	759	759	759	759	4 071
IT000000000000936	936	Unigrà S.r.l. Stabilimento di Conselice	Unigrà S.r.l.	28 542	29 016	29 016	29 016	29 016	144 606
IT000000000000939	939	Stabilimento di Ozzano	Rodolfi Mansueto S.p.A.	4 275	4 866	4 866	4 866	4 866	23 739
IT000000000000964	964	NLMK VERONA S.p.A.	NLMK Verona S.p.A.	55 385	59 063	59 063	59 063	59 063	291 637
IT000000000000982	982	Stabilimento di Ravarino	Conserve Italia soc. coop. Agricola	2 151	2 154	2 154	2 154	2 154	10 767
IT000000000001000	1000	Vibac SpA - Stabilimento di Termoli	Vibac SpA	4 411	4 650	0	0	0	9 061
IT000000000001004	1004	Ferrero Industriale Italia srl	Ferrero Industriale Italia srl	20 645	20 292	19 757	19 221	18 686	98 601
IT000000000001005	1005	SAME DEUTZ-FAHR ITALIA spa	SAME DEUTZ-FAHR ITALIA spa	723	844	844	844	844	4 099

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000001008	1008	Centrale cogenerativa di Teleriscaldamento della città di Savigliano	High Power S.p.A.	1 695	1 508	1 468	1 429	1 389	7 489
IT000000000001010	1010	Centrale Termoelettrica Leini	ENGIE Produzione S.p.A.	2 714	3 230	3 145	3 060	2 974	15 123
IT000000000001034	1034	Impianto di Rivarolo del Re (CR)	Società Agricola Cooperativa S.p.A.	9 454	10 253	10 253	10 253	10 253	50 466
IT000000000001063	1063	Centrale di compressione gas di Poggio Renatico	Snam Rete Gas S.p.A.	11 163	13 167	13 167	13 167	13 167	63 831
IT000000000001070	1070	Terminale GNL Adriatico SRL	Terminale GNL Adriatico SRL	8 980	9 240	9 240	9 240	9 240	45 940
IT000000000001078	1078	Impianto di produzione carni e lavorazioni sottoprodotti di macellazione	Agricola Tre Valli Società Cooperativa	2 153	2 013	1 960	1 907	1 854	9 887
IT000000000001095	1095	Stabilimento di Argenta	Italtom s.r.l	2 125	2 909	2 909	2 909	2 909	13 761
IT000000000001143	1143	Centrale di Teleriscaldamento Bolzano Sud	Alperia Ecoplus S.r.l.	331	519	505	492	478	2 325
IT000000000001153	1153	Distillerie Bonollo Umberto S.p.A. - Stabilimento di Conselve	Distillerie Bonollo Umberto S.p.A.	5 546	5 798	5 644	5 492	5 339	27 819
IT000000000001161	1161	Stabilimento Versalis di Ferrara	VERSALIS S.p.A.	53 793	57 719	57 719	57 719	57 719	284 669
IT000000000001172	1172	FORNACI ZULIAN SRL	Fornaci Zulian srl	64 775	71 142	71 142	71 142	71 142	349 343
IT000000000001197	1197	Centrale termica dello stabilimento di Italian Food S.p.A.	Italian Food S.p.A.	3 293	3 114	3 901	3 901	3 901	18 110
IT000000000001213	1213	Centrale Termica di Giaguaro S.p.A.	Giaguaro S.p.A.	2 334	2 525	2 525	2 525	2 525	12 434

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000001215	1215	Stabilimento Basell Poliolefine Italia Srl di Ferrara	Basell Poliolefine Italia Srl	43 181	43 571	43 571	43 571	43 571	217 465
IT000000000001218	1218	CARTIERA DELLA BASILICA DI PRACANDO	CARTIERA DELLA BASILICA S.R.L.	5 233	6 090	6 090	6 090	6 090	29 593
IT000000000001220	1220	Centrale termica di Casar	Casar S.r.l.	1 537	1 341	1 341	1 341	1 341	6 901
IT000000000001230	1230	CENTRALE TERMICA DELL'IMPIANTO DI MACCASTORNA	Solana S.p.A.	6 008	6 192	6 192	6 192	6 192	30 776
IT000000000001246	1246	Centrale Termoelettrica Torino Nord	Iren Energia SpA	39 494	44 373	43 203	42 032	40 862	209 964
IT000000000001253	1253	Radici Chimica S.p.A.	Radici Chimica S.p.A.	245 195	243 675	243 675	243 675	243 675	1 219 895
IT000000000201764	201764	Fincibec SpA - Stabilimento Monocibec di Sassuolo	Fincibec SpA	15 789	16 226	16 226	16 226	16 226	80 693
IT000000000201846	201846	DISTILLERIA DETA SRL	DISTILLERIA DETA SRL	2 032	1 723	1 678	1 633	1 587	8 653
IT000000000201848	201848	CASALGRANDE PADANA S.P.A. - SEDE CENTRALE	CASALGRANDE PADANA S.P.A.	28 534	23 763	23 763	23 763	23 763	123 586
IT000000000201869	201869	ITALGRANITI GROUP SPA	ITALGRANITI GROUP SPA	18 936	19 677	19 677	19 677	19 677	97 644
IT000000000201926	201926	COEM S.P.A. - stabilimento di Roteglia frazione di Castellarano	COEM S.P.A.	18 851	19 362	19 362	19 362	19 362	96 299
IT000000000201945	201945	CERAMICA SANT'AGOSTINO S.P.A.	CERAMICA SANT'AGOSTINO S.P.A.	16 866	17 260	17 260	17 260	17 260	85 906
IT000000000202022	202022	Cooperativa Ceramica d'Imola S.c. - Stabilimento 2	Cooperativa Ceramica d'Imola sc	25 326	25 757	25 757	25 757	25 757	128 354
IT000000000202023	202023	Cooperativa Ceramica d'Imola S.c. - Stabilimento 3	Cooperativa Ceramica d'Imola sc	20 484	23 057	23 057	23 057	23 057	112 712

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000202031	202031	CALCEMENTI JONICI SRL	CALCEMENTI JONICI SRL	11 044	8 913	8 913	8 913	8 913	46 696
IT000000000202078	202078	NUOVA RIWAL CERAMICHE S.r.l.	NUOVA RIWAL CERAMICHE S.r.l.	21 067	24 383	24 383	24 383	24 383	118 599
IT000000000202105	202105	FOMAS S.p.A.	FOMAS S.p.A.	31 695	31 885	31 885	31 885	31 885	159 235
IT000000000202111	202111	Raffmetal S.p.A.	Raffmetal S.p.A.	38 901	40 131	40 131	40 131	40 131	199 425
IT000000000202133	202133	Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.A. - sito di Scandiano	Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.A.	37 153	38 932	38 932	38 932	38 932	192 881
IT000000000202198	202198	Rodacciai s.p.a.	Rodacciai spa	13 534	16 423	16 423	16 423	16 423	79 226
IT000000000202223	202223	RIVA ACCIAIO S.P.A. - STABILIMENTO DI CERVENO	RIVA ACCIAIO S.P.A.	11 230	14 681	14 681	14 681	14 681	69 954
IT000000000202523	202523	HATRIA S.r.l. a socio unico - Stabilimento di Teramo	HATRIA S.r.l. a socio unico	4 858	4 291	4 291	4 291	4 291	22 022
IT000000000202617	202617	Ceramica Del Conca SPA - stabilimento di San Clemente	Ceramica Del Conca SPA	19 707	23 477	23 477	23 477	23 477	113 615
IT000000000202619	202619	Ceramica Del Conca SPA - stabilimento di Savignano Sul Panaro (MO)	Ceramica Del Conca SPA	20 536	21 706	21 706	21 706	21 706	107 360
IT000000000202933	202933	Cartiere Carrara spa stabilimento Ferrania	Cartiere Carrara Spa	7 889	11 824	11 824	11 824	11 824	55 185
IT000000000202998	202998	Stabilimento Basell Poliolefine Italia Srl di Brindisi	Basell Poliolefine Italia Srl	19 996	19 646	19 646	19 646	19 646	98 580
IT000000000203480	203480	Solvay Chimica Italia S.p.A.	Solvay Chimica Italia S.p.A.	43 567	39 342	39 342	39 342	39 342	200 935
IT000000000203639	203639	EMILCERAMICA STABILIMENTO SOLIGNANO	Emilceramica S.r.l.	11 106	11 884	11 884	11 884	11 884	58 642

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000203785	203785	F.B.M. Fornaci Briziarelli Marsciano Stabilimento di Marsciano	F.B.M. Fornaci Briziarelli Marsciano S.p.A.	18 319	19 103	19 103	19 103	19 103	94 731
IT000000000203786	203786	F.B.M. Fornaci Briziarelli Marsciano Stabilimento di Dunarobba	F.B.M. Fornaci Briziarelli Marsciano S.p.A.	41 331	32 032	32 032	32 032	32 032	169 459
IT000000000203789	203789	Fрати Luigi S.p.A. - Stabilimento di Pomponesco	Fрати Luigi S.p.A.	32 866	23 554	23 554	23 554	23 554	127 082
IT000000000203815	203815	Fрати Luigi S.p.A. - Stabilimento di Borgoforte PANTEC	Fрати Luigi S.p.A.	41 827	30 083	30 083	30 083	30 083	162 159
IT000000000203885	203885	Ceramiche Gardenia-Orchidea S.p.a.	Ceramiche Gardenia-Orchidea S.p.a.	10 096	5 808	5 808	5 808	5 808	33 328
IT000000000203948	203948	Asfo S.p.A.	Asfo s.p.A.	13 850	17 428	17 428	17 428	17 428	83 562
IT000000000204155	204155	OFAR S.p.A. - Stabilimento di Visano	OFAR S.p.A.	7 065	8 456	8 456	8 456	8 456	40 889
IT000000000204296	204296	Xilopan SpA	Xilopan SpA	4 951	14 037	4 375	4 375	4 375	32 113
IT000000000204523	204523	SACAL Società alluminio Carisio S.p.A.	SACAL Società Alluminio Carisio S.p.A.	17 694	19 489	19 489	19 489	19 489	95 650
IT000000000205245	205245	Liberty Magona S.r.l.	Liberty Magona S.r.l.	27 273	27 735	27 735	27 735	27 735	138 213
IT000000000205305	205305	Produzione di Sodio Silicato Vetroso e Silice Amorfa	Solvay Solutions Italia SpA	32 632	32 961	32 961	32 961	32 961	164 476
IT000000000205317	205317	Stabilimento di Bubano	Wienerberger SpA	46 683	39 761	39 761	39 761	39 761	205 727
IT000000000205332	205332	ITELYUM REGENERATION SPA Stabilimento di Pieve Fissiraga	Itelyum Regeneration spa	29 011	32 359	32 359	32 359	32 359	158 447
IT000000000205344	205344	GRANITO FORTE	GRANITO FORTE SPA	10 548	12 984	12 984	12 984	12 984	62 484
IT000000000205395	205395	Stabilimento di Schio	Calce Barattoni S.p.A.	61 795	66 321	66 321	66 321	66 321	327 079

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000205481	205481	FOMEC SPA	FOMEC SPA	5 139	4 815	4 815	4 815	4 815	24 399
IT000000000205573	205573	Trafilerie Carlo Gnutti S.p.A.	Trafilerie Carlo Gnutti S.p.A.	10 869	13 972	11 648	11 648	11 648	59 785
IT000000000205643	205643	DI MUZIO LATERIZI SRL	DI MUZIO LATERIZI SRL	22 328	25 921	25 921	25 921	25 921	126 012
IT000000000205777	205777	AFV ACCIAIERIE BELTRAME SPA	AFV ACCIAIERIE BELTRAME SPA	3 686	4 228	4 228	4 228	4 228	20 598
IT000000000206085	206085	PRIMOTECS S.P.A.	PRIMOTECS S.P.A.	1 566	1 373	1 373	1 373	1 373	7 058
IT000000000206271	206271	OFAR S.p.A.	OFAR S.p.A.	5 428	7 278	7 278	7 278	7 278	34 540
IT000000000206346	206346	SAIB S.p.A.	SAIB S.p.A.	15 273	17 829	17 829	17 829	17 829	86 589
IT000000000206681	206681	Gold Art Ceramica Spa	Gold Art Ceramica Spa	46 309	47 129	47 129	47 129	47 129	234 825
IT000000000207014	207014	Matrìca S.p.a.	Matrìca S.p.a.	9 861	9 187	9 187	9 187	9 187	46 609
IT000000000207442	207442	Marcegaglia Palini e Bertoli S.p.A.	Marcegaglia Palini e Bertoli S.p.A.	24 486	25 113	25 113	25 113	25 113	124 938
IT000000000207703	207703	IMPIANTO PER LA FABBRICAZIONE DI PRODOTTI CHIMICI ORGANICI DI BASE (IDROCARBURI OSSIGENATI)	Mater-Biotech Spa	16 121	17 152	16 700	16 247	15 795	82 015
IT000000000207746	207746	Stabilimento di Montecchio Maggiore Vicenza	FIS Fabbrica Italiana Sintetici Spa	8 010	8 831	8 831	8 831	8 831	43 334
IT000000000208744	208744	Fornaci Laterizi Danesi Spa - Stabilimento di Lugagnano Val d'Arda (PC)	Fornaci Laterizi Danesi SpA	21 570	21 152	21 152	21 152	21 152	106 178
IT000000000209324	209324	Stabilimento di Mantova	Cartiere Villa Lagarina spa	6 312	25 800	25 800	25 800	25 800	109 512
IT000000000209747	209747	Acciaierie Venete Spa - stabilimento di Borgo Valsugana	Acciaierie Venete Spa	22 611	24 148	24 148	24 148	24 148	119 203

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
IT000000000209748	209748	Acciaierie Venete Spa - stabilimento di Odolo	Acciaierie Venete Spa	10 460	12 456	12 456	12 456	12 456	60 284
IT000000000210125	210125	Marcegaglia Carbon Steel S. p.A. - impianto di Gazoldo degli Ippoliti	Marcegaglia Carbon Steel S.p.A.	6 694	5 336	5 336	5 336	5 336	28 038
IT000000000210541	210541	ABK GROUP - STABILIMENTO DI SOLIGNANO	ABK GROUP INDUSTRIE CERAMICHE SPA	20 524	21 875	21 875	21 875	21 875	108 024
IT000000000210593	210593	Centro Olio Tempa Rossa	TOTALENERGIES EP ITALIA S.P.A.	145 050	194 663	194 663	194 663	194 663	923 702
IT000000000210859	210859	Centrale di produzione calore per Teleriscaldamento di Bergamo via Goltara 23	A2A AMBIENTE S.P.A.	3 343	4 869	4 869	4 869	4 869	22 819
IT000000000212320	212320	Stabilimento FCA Italy Rivalta	Fiat Group Automobiles S.p.A.	810	1 337	1 307	1 277	1 247	5 978
IT000000000212360	212360	PRESIDIO OSPEDALE DEL MARE – ASL NAPOLI 1 CENTRO	ASL Napoli 1 Centro	1 363	986	964	941	919	5 173
IT000000000214862	214862	LATERIZI VALPESCARA SRL	Laterizi Valpescara S.r.l.	9 225	9 684	9 684	9 684	9 684	47 961
IT000000000215140	215140	Serre Ostellato	Fri-El Green House S.r.l. - Società Agricola	1 418	0	0	0	0	1 418
IT000000000215700	215700	CENTRALE DI TELERISCALDAMENTO DI BUSTO ARSIZIO	AGESP ENERGIA S.r.l.	2 235	2 186	2 137	2 087	2 038	10 683

SKUPAJ	8 071 828	8 335 509	8 314 122	8 309 340	8 304 557	41 335 356
--------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Latvija

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
LV000000000206234	206234	Biokoženerācijas stacija	SIA Gren Latvija	6 856	7 834	7 627	7 421	7 214	36 952
SKUPAJ				6 856	7 834	7 627	7 421	7 214	36 952

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Madžarska

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
HU000000000000110	110	LIGHTTECH Kft. Üveggyár	LIGHTTECH Kft.	3 484	3 484	3 010	3 010	3 010	15 998
HU000000000000117	117	FGSZ Földgázszállító Zrt. Beregdaróc Kompresszorállomás	FGSZ Földgázszállító Zrt.	12 192	8 146	4 410	4 410	4 410	33 568
HU000000000000118	118	Mosonmagyaróvári Kompresszorállomás	FGSZ Földgázszállító Zrt.	10 974	7 082	4 374	4 374	4 374	31 178
HU000000000000119	119	Nemesbikk Kompresszorállomás	FGSZ Földgázszállító Zrt.	1 317	960	775	775	775	4 602
HU000000000000120	120	FGSZ Földgázszállító Zrt. Hajdúszoboszló Kompresszorállomás	FGSZ Földgázszállító Zrt.	2 148	1 190	84	84	84	3 590
HU000000000000121	121	FGSZ Földgázszállító Zrt. Városföld Kompresszorállomás	FGSZ Földgázszállító Zrt.	3 823	2 396	385	385	385	7 374
HU000000000000144	144	Mázai Téglagyár Ipari és Kereskedelmi Kft	Mázai Téglagyár Kft	320	320	705	705	705	2 755
HU000000000000148	148	KRONOSPAN-MOFA Hungary Kft.	KRONOSPAN-MOFA Hungary Kft.	34 268	36 280	36 280	36 280	36 280	179 388
HU000000000000155	155	Ózdi Acélmuvek Kft.	ÓAM Ózdi Acélmuvek Kft.	32 272	32 272	30 073	30 073	30 073	154 763
HU000000000000179	179	Észak vr. I/B. Futomu	SZETÁV Kft.	2 355	2 355	1 355	1 355	1 355	8 775
HU000000000000182	182	Rókus I.Futomu	SZETÁV Kft.	2 272	2 272	1 600	1 600	1 600	9 344
HU000000000000189	189	Tapolcafői Téglagyár	Tapolcafői Téglaiipari Kft.	1 644	1 150	932	932	932	5 590

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
HU000000000000196	196	Wienerberger zRt. Csornai Cserépgyára	WIENERBERGER zRt.	5 025	4 868	4 154	4 154	4 154	22 355
HU000000000000264	264	Kisújszállási Téglagyár	Kunsági Téglaiipari Kft.	2 600	2 410	1 925	1 925	1 925	10 785
HU000000000206949	206949	Szada Kompresszorállomás	FGSZ Földgázzállító Zrt.	25	277	523	523	523	1 871
HU000000000211679	211679	Csanádpalota Kompresszor- és Mérőállomás	FGSZ Földgázzállító Zrt.	11	11	129	126	124	401
SKUPAJ				114 730	105 473	90 714	90 711	90 709	492 337

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Nizozemska

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
NL000000000000091	91	Sappi Maastricht B.V.	Sappi Maastricht B.V.	78 033	53 645	53 645	53 645	53 645	292 613
NL000000000000110	110	Emerald Kalama Chemical B.V.	Emerald Kalama Chemical B.V.	46 053	54 421	54 421	54 421	54 421	263 737
NL000000000000136	136	Electric Glass Fiber NL, B.V.	Electric Glass Fiber NL, B.V.	26 516	21 869	21 869	21 869	21 869	113 992
NL000000000000199	199	Indorama Ventures Europe B.V.	Indorama Ventures Europe B.V.	103 569	101 093	101 093	101 093	101 093	507 941
NL000000000000366	366	Nyrstar Budel B.V.	Nyrstar Budel B.V.	92 585	90 738	90 738	90 738	90 738	455 537
NL000000000000404	404	Wormdal Vastgoed BV	Wormdal Vastgoed BV	333	1	1	1	1	337
NL000000000204962	204962	BioMethanolChemie Nederland BV	Biomethanol Chemie Nederland BV	752 231	693 307	693 307	693 307	693 307	3 525 459
NL000000000214900	214900	Twence - Boeldershoek	Twence Holding B.V.	8 203	0	0	0	0	8 203
NL000000000215880	215880	N.V. HVC Bio-energiecentrale locatie Alkmaar	N.V. HVC	6 535	0	0	0	0	6 535
NL000000000216320	216320	Presswood International B.V.	Beheersmij. B. Vierhouten B.V.	6 534	0	0	0	0	6 534
NL000000000216603	216603	AVR Locatie Rozenburg (BEC)	AVR Afvalverwerking B.V.	23 251	0	0	0	0	23 251
SKUPAJ				1 143 843	1 015 074	1 015 074	1 015 074	1 015 074	5 204 139

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Avstrija

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
AT000000000000074	74	Veitsch Radex Trieben	Veitsch - Radex - GmbH Co OG	9 363	4 615	0	0	0	13 978
AT000000000214400	214400	Boehringer Ingelheim Wien	Boehringer Ingelheim RCV GmbH Co KG	3 383	3 309	3 234	3 160	3 085	16 171
SKUPAJ				12 746	7 924	3 234	3 160	3 085	30 149

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Slovenija

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
SI000000000000010	10	Salonit Anhovo, d.d.	Salonit Anhovo, d.d.	641 610	637 543	637 543	637 543	637 543	3 191 782
SI000000000000015	15	IGM Zagorje, d.o.o.	InterCal Slovenija d.o.o.	40 998	51 697	51 697	51 697	51 697	247 786
SI000000000000028	28	Papirnica Vevče d.o.o.	Papirnica Vevče proizvodnja d.o.o.	28 202	32 080	32 080	32 080	32 080	156 522
SI000000000000092	92	TKI Hrastnik, d.d.	TKI Hrastnik, d.d.	7 432	7 709	7 709	7 709	7 709	38 268
SKUPAJ				718 242	729 029	729 029	729 029	729 029	3 634 358

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Slovaška

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
SK000000000000068	68	Výhrevňa plynová - spoločnosti KLF-ENERGETIKA, a. s.	Energetická servisná, s.r.o.	232	232	0	0	0	464
SK000000000000088	88	Plzeňský Prazdroj Slovensko, a.s.	Plzeňský Prazdroj Slovensko, a.s.	1 779	1 779	0	0	0	3 558
SK000000000000182	182	LEVICKÉ MLIEKARNE a.s. - Kotolňa na ZPN	LEVICKÉ MLIEKÁRNE, a.s.	1 931	2 126	0	0	0	4 057
SK000000000213440	213440	Závod Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o., Energetické zariadenia, Dolné hony, Nitra	Jaguar Land Rover Slovakia s.r.o.,	4 264	4 170	0	0	0	8 434
SKUPAJ				8 206	8 307	0	0	0	16 513

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica:Finska

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
FI000000000000057	57	Naantalin voimalaitos	Turun Seudun Energiantuotanto Oy	75 950	70 602	68 741	66 878	65 017	347 188
FI000000000000398	398	Stora Enso Oulu Oy	Stora Enso Oyj	75 235	26 966	26 966	26 966	26 966	183 099
FI000000000206103	206103	Vantaan jätevoimala	Vantaan Energia Oy	711	0	0	0	0	711
FI000000000213824	213824	Laanilan biovoimalaitos	Oulun Energia Oy	59 656	58 344	57 031	55 719	54 406	285 156
FI000000000216500	216500	Haminan formaliinilaitos	Prefere Resins Finland Oy	3 015	2 949	2 882	2 816	2 750	14 412
SKUPAJ				214 567	158 861	155 620	152 379	149 139	830 566

Preglednica nacionalnih dodelitev za obdobje 2021–2025 v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES

Država članica: Švedska

Identifikacijska oznaka naprave	Identifikacijska oznaka naprave (register Unije)	Ime naprave	Ime upravljavca	Količina, ki se dodeli					Količina, ki se dodeli, za posamezno napravo
				2021	2022	2023	2024	2025	
SE000000000000351	351	Nouryon Pulp and Performance Chemicals AB, Sundsvall	Nouryon Pulp and Performance Chemicals AB	12 698	12 698	12 698	12 698	12 698	63 490
SE000000000000402	402	Volvo Powertrain AB Skövdeanläggningen	Volvo Powertrain Corporation	24 904	24 536	24 536	24 536	24 536	123 048
SE000000000000455	455	Metsä Board Sverige AB	Metsä Board Sverige AB	130 234	109 263	109 263	109 263	109 263	567 286
SE000000000000470	470	Stora Enso Paper AB Hylte Mill	Stora Enso Paper AB	68 069	42 047	42 047	42 047	42 047	236 257
SE000000000000471	471	Stora Enso Paper AB, Kvarnsveden Mill	Stora Enso Paper AB, Kvarnsveden Mill	93 593	8 805	8 805	0	0	111 203
SE000000000000475	475	Stora Enso Skoghalls bruk	Stora Enso AB	152 477	152 737	152 737	152 737	152 737	763 425
SE000000000000503	503	Perstorp Oxo AB	Perstorp Oxo AB	201 736	200 966	200 966	200 966	200 966	1 005 600
SE000000000216041	216041	Husum Pulp AB	Husum Pulp AB		20 589	20 589	20 589	20 589	82 356
SE000000000207651	207651	Vilbokens biopanna	Olofströms Kraft AB	173	173	173	173	173	865
SE000000000000006	6	Bristaverket, Block 1	Stockholm Exergi AB	48 023	46 789	45 555	44 322	43 088	227 777
SE000000000205906	205906	Bristaverket, Block 2	Stockholm Exergi AB	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ				731 907	618 603	617 369	607 331	606 097	3 181 307

SVET

Obvestilo osebam, subjektom in organom, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2013/184/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/887, in iz Uredbe (EU) št. 401/2013, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/886 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Mjanmaru/Burmi

(2023/C 154/06)

Osebe, subjekte in organe, navedene v Prilogi I k Sklepu Sveta 2013/184/SZVP ⁽¹⁾, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/887 ⁽²⁾, in v Prilogi IV k Uredbi (EU) št. 401/2013 ⁽³⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/886 ⁽⁴⁾ o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Mjanmaru/Burmi, obveščamo o naslednjem:

Svet Evropske unije je po pregledu seznama oseb, subjektov in organov sklenil, da bi morali osebe, subjekti in organi iz navedenih prilog ostati na seznamu oseb, subjektov in organov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2013/184/SZVP in Uredbe Sveta (EU) št. 401/2013 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Mjanmaru/Burmi. Razlogi za uvrstitev teh oseb na seznam so navedeni v ustreznih rubrikah zadevnih prilog.

Zadevne osebe, subjekte in organe opozarjamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, kot so navedeni na spletnih mestih iz Priloge II k Uredbi Sveta (EU) št. 401/2013 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Mjanmaru/Burmi, zaprosijo, da se jim odobri uporaba zamrznjenega premoženja za osnovne potrebe ali specifična plačila (glej člen 4b Uredbe).

Zadevne osebe, subjekti in organi lahko zahtevek za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedene sezname skupaj z dokazili do 15. januarja 2024 pošljejo Svetu na naslov:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Svet bo vse prejete pripombe upošteval pri rednem pregledu v skladu s členom 12 Sklepa 2013/184/SZVP in členom 4i(4) Uredbe (EU) št. 401/2013.

Zadevne osebe, subjekte in organe obenem opozarjamo, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo na Splošnem sodišču Evropske unije v skladu s pogoji iz člena 275, drugi odstavek, in člena 263, četrty in šesti odstavek, Pogodbe o delovanju Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 111, 23.4.2013, str. 75.

⁽²⁾ UL L 113 I, 28.4.2023, str. 21.

⁽³⁾ UL L 121, 3.5.2013, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 113 I, 28.4.2023, str. 1.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2013/184/SZVP in Uredbe Sveta (EU) št. 401/2013 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Mjanmaru/Burmi

(2023/C 154/07)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem:

Pravna podlaga za ta postopek obdelave sta Sklep Sveta 2013/184/SZVP ⁽²⁾, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/887 ⁽³⁾, in Uredba Sveta (EU) št. 401/2013 ⁽⁴⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/886 ⁽⁵⁾.

Upravljaec tega postopka obdelave je Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor oziroma generalna direktorica Generalnega sekretariata Sveta za zunanje odnose (RELEX), oddelek, pristojen za ta postopek, pa je RELEX.1, katerega kontaktni podatki so:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Kontaktni podatki pooblašene osebe za varstvo podatkov v Svetu:

Pooblašena oseba za varstvo podatkov data.protection@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je vzpostavitev in posodobitev seznama oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu s Sklepom 2013/184/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom (SZVP) 2023/887, in Uredbo (EU) št. 401/2013, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo (EU) 2023/886.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v Sklepu 2013/184/SZVP in Uredbi (EU) št. 401/2013.

Zbrani osebni podatki vključujejo podatke, potrebne za pravilno identifikacijo zadevne osebe, utemeljitev in druge podatke, povezane z razlogi za uvrstitev na seznam.

Pravna podlaga za obdelavo osebnih podatkov so sklepi Sveta, sprejeti na podlagi člena 29 PEU, in uredbe Sveta, sprejete na podlagi člena 215 PDEU, s katerimi se na seznam uvrstijo fizične osebe (posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki) ter ki nalagajo zamrznitev premoženja in omejitve potovanj.

Obdelava je potrebna za opravljanje naloge v javnem interesu v skladu s členom 5(1)(a) in za izpolnitev zakonske obveznosti iz prej navedenih pravnih aktov, ki velja za upravljavca, v skladu s členom 5(1)(b) Uredbe (EU) 2018/1725.

Obdelava je potrebna iz razlogov bistvenega javnega interesa v skladu s členom 10(2)(g) Uredbe (EU) 2018/1725.

Svet lahko osebne podatke posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, pridobi od držav članic in/ali Evropske službe za zunanje delovanje. Prejemniki osebnih podatkov so države članice, Evropska komisija in Evropska služba za zunanje delovanje.

⁽¹⁾ UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

⁽²⁾ UL L 111, 23.4.2013, str. 75.

⁽³⁾ UL L 113 I, 28.4.2023, str. 21.

⁽⁴⁾ UL L 121, 3.5.2013, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 113 I, 28.4.2023, str. 1.

Vsi osebni podatki, ki jih Svet obdeluje v povezavi z avtonomnimi omejevalnimi ukrepi EU, se bodo hranili pet let od trenutka, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, izbrisan s seznama oseb, za katere velja zamrznitev premoženja, ali ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali, če je vložena tožba pri Sodišču, do izreka pravnomočne sodbe. Svet osebne podatke iz dokumentov, ki jih evidentira Svet, hrani za namene arhiviranja v javnem interesu v smislu člena 4(1)(e) Uredbe (EU) 2018/1725.

V povezavi s prenosom uvrstitve na seznam ZN s strani Sveta ali v okviru mednarodnega sodelovanja glede politike omejevalnih ukrepov EU bo moral Svet morda osebne podatke o posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, izmenjati s tretjo državo ali mednarodno organizacijo.

Če ni sprejet sklep o ustreznosti ali pa niso sprejeti ustrezni zaščitni ukrepi, prenos osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo v skladu s členom 50 Uredbe (EU) 2018/1725 temelji na naslednjih pogojih:

- prenos je potreben iz pomembnih razlogov javnega interesa;
- prenos je potreben za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov.

Pri obdelavi osebnih podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ni avtomatiziranega sprejemanja odločitev.

Posamezniki, na katere se nanašajo podatki, imajo pravico do obveščeniosti in pravico dostopa do svojih osebnih podatkov. Poleg tega imajo pravico, da se njihovi podatki popravijo in dopolnijo. Pod nekaterimi pogoji imajo lahko pravico do izbrisa svojih osebnih podatkov, lahko ugovarjajo njihovi obdelavi ali zahtevajo, da se ta obdelava omeji.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko te pravice uveljavljajo tako, da upravljavcu pošljejo elektronsko sporočilo, njegovo kopijo pa pošljejo pooblaščenim osebam za varstvo podatkov, kot je navedeno zgoraj.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, morajo svoji zahtevi priložiti kopijo identifikacijskega dokumenta, ki dokazuje njihovo istovetnost (osebno izkaznico ali potni list). Ta dokument mora vsebovati identifikacijsko številko, državo izdaje, obdobje veljavnosti, ime, naslov in datum rojstva. Vsi drugi podatki, ki jih vsebuje fotokopija identifikacijskega dokumenta, kot so fotografija ali druge osebne značilnosti, se lahko zabrišejo.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 pravico, da vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).

Priporoča se, da posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pred vložitvijo pritožbe nastalo situacijo najprej poskušajo razrešiti tako, da stopijo v stik z upravljavcem in/ali pooblaščenim osebo za varstvo podatkov.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo o bližnjem izteku nekaterih protidampinskih ukrepov

(2023/C 154/08)

1. V skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinskemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾, Evropska komisija obvešča, da se bodo spodaj navedeni protidampinski ukrepi iztekli na datum iz razpredelnice, razen če bo uveden pregled v skladu z naslednjim postopkom.

2. Postopek

Proizvajalci Unije lahko vložijo pisni zahtevek za pregled. Ta zahtevek mora vsebovati zadostne dokaze, da bi se damping in škoda zaradi izteka ukrepov verjetno nadaljevala ali ponovila. Če se Komisija odloči za pregled zadevnih ukrepov, se uvoznikom, izvoznikom, predstavnikom države izvoznice in proizvajalcem Unije omogoči, da podrobneje razložijo, spodbijajo ali komentirajo zadeve, opisane v zahtevku za pregled.

3. Rok

Proizvajalci Unije lahko na podlagi navedenega kadar koli po objavi tega obvestila vložijo pisni zahtevek za pregled, ki ga mora Evropska komisija (naslov: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, B-1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België ⁽²⁾) prejeti vsaj tri mesece pred datumom iz razpredelnice.

4. To obvestilo je objavljeno v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036.

Izdelek	Države porekla ali izvoza	Ukrepi	Sklic	Iztek veljavnosti ⁽¹⁾
Električna kolesa	Ljudska republika Kitajska	Protidampinska dajatve	IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/73 z dne 17. januarja 2019 o uvedbi dokončne protidampinske dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz električnih koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 16, 18.1.2019, str. 108).	19.1.2024

⁽¹⁾ Ukrep se izteče ob polnoči (00:00) na dan, naveden v tem stolpcu.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Obvestilo o bližnjem izteku nekaterih protisubvencijskih ukrepov

(2023/C 154/09)

1. V skladu s členom 18(4) Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾, Evropska komisija obvešča, da se bodo spodaj navedeni izravnalni ukrepi iztekli na datum iz razpredelnice, razen če bo uveden pregled v skladu z naslednjim postopkom.

2. Postopek

Proizvajalci Unije lahko vložijo pisni zahtevek za pregled. Ta zahtevek mora vsebovati zadostne dokaze, da bi se subvencioniranje in škoda zaradi izteka ukrepov verjetno nadaljevala ali ponovila. Če se Komisija odloči za pregled zadevnih ukrepov, se uvoznikom, izvoznikom, predstavnikom države izvoznice in proizvajalcem Unije omogoči, da podrobneje razložijo, spodbijajo ali komentirajo zadeve, opisane v zahtevku za pregled.

3. Rok

Proizvajalci Unije lahko na podlagi navedenega kadar koli po objavi tega obvestila vložijo pisni zahtevek za pregled, ki ga mora Evropska komisija (naslov: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles, Belgija ⁽²⁾) prejeti vsaj tri mesece pred datumom iz razpredelnice.

4. To obvestilo je objavljeno v skladu s členom 18(4) Uredbe (EU) 2016/1037.

Izdelek	Države porekla ali izvoza	Ukrepi	Sklic	Izteki veljavnosti ⁽¹⁾
Električna kolesa	Ljudska republika Kitajska	Izravnalna dajatve	IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/72 z dne 17. januarja 2019 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz električnih koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 16, 18.1.2019, str. 5).	19.1.2024

⁽¹⁾ Ukrep se izteče ob polnoči (00:00) na dan, naveden v tem stolpcu.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 55.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije

(Zadeva M.11015 – PARKS BOTTOM / OXFORD / ACCOR / THE RIMROCK RESORT HOTEL)

Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 154/10)

1. Komisija je 20. aprila 2023 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Parks Bottom Co Real Estate Holdings Inc. („Parks Bottom“, Kanada), ki pripada skupini GIC Realty,
- Oxford Properties („Oxford“), ki pripada podjetju OMERS Administration Corporation („OMERS“, oba Kanadi),
- Accor Management Canada Inc. („Accor“, Kanada), ki ga obvladuje podjetje Accor SA (Francija),
- The Rimrock Resort Hotel (Kanada).

Podjetja Parks Bottom, Oxford in Accor pridobijo v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem The Rimrock Resort Hotel.

Koncentracija se izvede na podlagi nakupa sredstev in s pogodbo ali kako drugače.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- podjetje Parks Bottom se osredotoča na lastništvo nepremičninskih sredstev v imenu vlade Singapurja. Njegove dejavnosti so omejene na Kanado,
- podjetje Oxford Properties vlaga v nepremičnine po vsem svetu. Je nepremičninska veja podjetja OMERS, lastnik nepremičnin po vsem svetu, vlagatelj, razvijalec in upravljavec nepremičnin,
- podjetje Accor upravlja hotele v Kanadi,
- The Rimrock Resort Hotel je letovniški hotel v Banffu v Alberti v Kanadi, ki je trenutno v lasti podjetja Rimrock Resort Hotel Corporation.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.11015 – PARKS BOTTOM / OXFORD / ACCOR / THE RIMROCK RESORT HOTEL

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

e-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.10783 – EQT FUTURE / AM FRESH / SNFL / IFG)

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 154/11)

1. Komisija je 21. aprila 2023 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- EQT Fund Management S.à.r.l. („EFMS“, Luksemburg), ki je v izključni lasti in pod nadzorom EQT AB („EQT“, Švedska) ter imenovano za upravitelja sklada EQT Future, investicijskega sklada EQT,
- AM Fresh Group UK Limited („AM Fresh“, Združeno kraljestvo),
- Special New Fruit Licensing Holding Company, S.L. („SNFL“, Španija), ki ga obvladuje podjetje AM Fresh,
- International Fruit Genetics, LLP („IFG“, Združene države), ki je v lasti podjetij Sunridge Nurseries, Inc. (Sunridge) ter Grapery, Inc. (Grapery).

Priglasitev zadeva dva sočasna medsebojno povezana postopka. Podjetji EQT Future in AM Fresh bosta najprej v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah pridobili skupni nadzor nad celotnim podjetjem SNFL. Nato bosta posredno prek podjetja SNFL in v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah pridobili skupni nadzor nad sredstvi podjetja IFG.

Prva koncentracija se izvede z nakupom delnic. Druga koncentracija se izvede z nakupom sredstev.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- EQT Future je investicijski sklad EQT, ki nima nobenega deleža v podjetjih, ki se ukvarjajo z istimi dejavnostmi kot SNFL in IFG ali z dejavnostmi, ki bi se lahko šteli za višje ali nižje v prodajni verigi,
- podjetje AM Fresh je dejavno na področju pridelave sadja (vključno z namiznim grozdom) in zelenjave, trgovine z ohlajenim sadjem na debelo ter proizvodnje in trženja sokov, smutijev in zdravih pijač za lastno blagovno znamko distributerja,
- podjetji SNFL in IFG se obe ukvarjata z gojenjem in razvojem novih zaščiteneh sort namiznega grozdoma ter izdajanjem licenc zanje po vsem svetu.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.10783 – EQT FUTURE / AM FRESH / SNFL / IFG

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

e-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Objava zahtevka za odobritev spremembe specifikacije proizvoda, ki ni manjša, v skladu s členom 50(2), točka (a), Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2023/C 154/12)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek v treh mesecih od datuma te objave.

ZAHTEVEK ZA ODOBRITEV SPREMEMBE SPECIFIKACIJE PROIZVODA ZA ZAŠČITENE
OZNAČBE POREKLA/ZAŠČITENE GEOGRAFSKE OZNAČBE, KI NI MANJŠA

Zahtevek za odobritev spremembe v skladu s členom 53(2), prvi pododstavek, Uredbe (EU) št. 1151/2012

„ESPÁRRAGO DE NAVARRA“

EU št.: PGI-ES-0098-AM01 – 5.2.2021

ZOP () ZGO (X)

1. Skupina vložnikov in pravni interes

Consejo Regulador de la Indicación Geográfica Protegida „Espárrago de Navarra“ (regulativni odbor za ZGO „Espárrago de Navarra“)

Avda. Serapio Huici, 22 Edificio Peritos
31610 Villava (Navarre)
ESPAÑA

tel. +34 948013045

e-naslov: ajuanena@intiasa.es

Skupina vložnikov zastopa skupne interese pridelovalcev proizvoda „Espárrago de Navarra“ in ima pravni interes za ta zahtevek za spremembo specifikacije proizvoda za zaščiteno geografsko označbo „Espárrago de Navarra“. Ta skupina je vložila tudi prvotni zahtevek za status zaščite za ta proizvod.

Regulativni odbor ZGO „Espárrago de Navarra“ je družba javnega prava, ki jo sestavljajo proizvajalci proizvoda „Espárrago de Navarra“. Odbor si prizadeva za zvišanje vrednosti proizvoda in izboljšanje učinkovitosti sheme ZGO v skladu s členom 45 Uredbe (EU) št. 1151/2012.

Regulativni odbor je uradno priznan kot organ za upravljanje ZGO „Espárrago de Navarra“ v skladu s prvo dodatno določbo zakona o zaščiteneh označbah porekla in zaščiteneh geografskih označbah, ki se uporabljajo na ozemlju, večjem od avtonomne skupnosti (zakon št. 6/2015 z dne 12. maja 2015), ena od njegovih posebnih nalog pa je predlaganje sprememb specifikacije proizvoda.

⁽¹⁾ ULL 343, 14.12.2012, str. 1.

2. Država članica ali tretja država

Španija

3. Postavka v specifikaciji proizvoda, na katero se sprememba nanaša

- Ime proizvoda
- Opis proizvoda
- Geografsko območje
- Dokazilo o poreklu
- Metoda proizvodnje
- Povezava
- Označevanje
- Drugo: ime, nacionalna zakonodaja, ki se uporablja; nadzorni organ

4. Vrsta sprememb

- Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, ki se ne šteje za manjšo v skladu s členom 53(2), tretji pododstavek, Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, za katero enotni dokument (ali enakovredni dokument) ni bil objavljen, pri čemer se sprememba ne šteje za manjšo v skladu s členom 53(2), tretji pododstavek, Uredbe (EU) št. 1151/2012.

5. Spremembe**5.B OPIS PROIZVODA****5.B.1 Naslednji odstavek iz oddelka Opis izdelka (oddelek B):**

„Poganjki belih, vijoličnih ali zelenih belušev ali sočni vršički sort belušev *argenteuil*, *ciprés*, *dariana*, *desto*, *grolim*, *juno*, *steline in thielim* (*Asparagus officinalis* L.), ki so nežni, sveži, zdravi in čisti.“

je bil spremenjen:

„Poganjki belih ali vijoličnih belušev ali sočni vršički sort belušev *argenteuil*, *ciprés*, *dariana*, *desto*, *fortems*, *grolim*, *hercolim*, *juno*, *magnum*, *plasesesp*, *steline and thielim* (*Asparagus officinalis* L.), ki so nežni, sveži, zdravi in čisti.“

Utemeljitev črtanja izraza „zeleni“: namen prve priprave specifikacije proizvoda je bil omogočiti certifikacijo vseh belušev, gojenih na opredeljenem območju, zato so bili vključeni zeleni in vijolični beluši. Vendar si pridelovalci prizadevajo za proizvodnjo belih belušev z uporabo tehnike okopavanja, značilne za proizvodnjo proizvoda „Espárrago de Navarra“. Če se dovoli, da beluši zrastejo nad površino zemlje, postanejo najprej svetlo rožnati, nato vijoličasti in nazadnje zeleni ter se štejejo za manj kakovostne. V vseh letih izvajanja sheme „Espárrago de Navarra“ ni bil certificiran noben zeleni beluš, zato je bila navedba te barve črtana zaradi ohranjanja visokih standardov kakovosti.

Utemeljitev dodajanja novih sort: ko se je shema ZGO začela izvajati, niso bile na voljo nobene avtohtone lokalne sorte, gojeni beluši pa so bili bodisi francoske sorte iz skupine *argenteuil* bodisi nizozemske sorte iz skupine *grolim*. Podjetja, ki prodajajo sadike belušev (živice) so v svojih postopkih selektivna in iščejo izboljšane sorte ter opuščajo proizvodnjo njihovih predhodnikov, kar pridelovalcem proizvoda „Espárrago de Navarra“ otežuje nabavo sadik dovoljenih sort.

Zaradi teh težav, s katerimi se spopadajo kmetje, javno podjetje INTIA (prej ITG) že nekaj let preučuje nove sorte belih belušev, ki se pojavljajo na trgu, da bi ugotovilo, katere so najprimernejše za območje ZGO. Na podlagi teh študij je bil leta 2004 spremenjen seznam dovoljenih sort, preskusi pa se od takrat nadaljujejo.

Od leta 2010 se izvaja preskus, v katerem se več sort, ki imajo posebne lastnosti, zahtevane za proizvod „Espárrago de Navarra“, primerja z nekaterimi sortami, navedenimi v specifikaciji proizvoda. Predhodna stopnja tega preskusa je bila zaključena leta 2015 s priporočilom, da se seznam razširi na zgoraj predlagane sorte. Pri tem postopku so bile upoštevane naslednje spremenljivke: zgodnja rast (koristna lastnost za proizvode, ki se tržijo sveži), povprečni donos, premer poganjka (ker so proizvajalci plačani več za debelejšje poganjke, po katerih potrošniki bolj povprašujejo) in posebne kakovostne lastnosti, ki se zahtevajo za proizvod „Espárrago de Navarra“ (brez napak, kot so odprti, votli ali razpokani poganjki). Med pobiranjem leta 2015 je bil odvzet vzorec poganjkov teh novih sort in sorte grolim, tj. dovoljene sorte, ki se uporablja kot referenčna sorta, nato pa je bil toplotno konzerviran in zapakiran (v kozarec, pločevinko ali podobno embalažo) v enem od navarskih predelovalnih obratov. Ko se je konzervirani proizvod stabiliziral, so bili opravljeni testi v zvezi z:

- vsebnostjo vlaknin, ki je bila po temeljitem pregledu različnih lastnosti opredeljena kot ključna spremenljivka, saj je ena od lastnosti proizvoda „Espárrago de Navarra“ ta, da ni posebej vlaknat;
- senzorično analizo, da se ugotovijo kakršne koli organoleptične razlike med preskušeni sortami in dovoljenimi sortami (v tem primeru sorto grolim). Pri opravljenih testih okusa ni bilo ugotovljenih razlik.

Na podlagi teh študij je bilo ugotovljeno, da je treba specifikacijo proizvoda spremeniti tako, da bo vključevala sorte, ki so dale najboljše rezultate, in sicer sorte hercolim, magnus in fortems iz nizozemske skupine ter plasensp iz francoske skupine.

Tako kot v prvotni specifikaciji proizvoda so sorte navedene po abecednem vrstnem redu.

5.B.2 Naslednje besedilo iz oddelka Opis izdelka (oddelek B):

„Neodobrene sorte lahko predstavljajo do 20 % gojenih belušev.“

je bilo spremenjeno:

„Neodobrene sorte lahko predstavljajo do 20 % gojenih belušev vsakega izvajalca dejavnosti.“

Utemeljitev za dodajanje navedbe „vsakega izvajalca dejavnosti“: dodana je bila navedba „vsakega izvajalca dejavnosti“, da bi se pojasnilo, da 20-odstotna omejitev velja za vsakega posameznega izvajalca dejavnosti. Razlog za uporabo neodobrenih sort do tega odstotka je, da se lahko nove sorte preskusijo in pozneje vključijo v specifikacijo proizvoda. Preden se lahko zahteva vključitev nove sorte, jo je treba najprej testirati na terenu, da se ugotovi, ali dosega lastnosti, ki se zahtevajo za proizvod „Espárrago de Navarra“.

5.B.3 Naslednje besedilo iz oddelka Opis izdelka (oddelek B):

„Beluši odobrenih sort so lahko namenjeni prodaji kot sveži proizvodi ali v toplotno konzervirani obliki.“

je bilo spremenjeno:

„Beluši odobrenih sort se lahko ponujajo na trgu kot sveži ali sveže narezani proizvodi ali v toplotno konzervirani obliki.“

Utemeljitev te spremembe: s to spremembo je opredelitev jasnejša. „Espárrago de Navarra“ je certificiran kot svež proizvod in v toplotno konzervirani obliki (tj. v kozarcih, pločevinkah ali podobnih embalažah) in se zato lahko ponuja na trgu na oba načina. Kadar se poganjki belušev prodajajo kot sveži proizvodi, tj. kadar niso toplotno obdelani, so na voljo sveži ali sveži in olupljeni (tj. pripravljene za kuhanje). V slednjem primeru se štejejo za sveže narezane proizvode in jih je treba prodajati v embalaži, ki jih ohranja sveže.

Trg svežih belušev je nekoliko zastal, eden od razlogov za zadržanost potrošnikov pri nakupu svežih belušev pa naj bi bilo, da ne vedo, kako jih olupiti. V zadnjih letih se je razvil trg svežih rezanih pridelkov v plastičnih embalažah, vakuumsko pakiranih ali pakiranih v spremenjeni atmosferi. Ta sistem je pri beluših dobro obnesel. Zato obstaja interes, da se certificirani proizvodi ponujajo v tej obliki.

5.B.4 V oddelku Opis proizvoda (oddelek B) se izraz „Ekstra“ nadomesti z izrazom „ekstra“:

„Beluši razreda ‚ekstra‘ morajo biti vrhunske kakovosti, dobro oblikovani in skoraj ravni, s tesno zaprtim vršičkom.“

je bilo spremenjeno:

„Beluši razreda ‚ekstra‘ morajo biti vrhunske kakovosti, dobro oblikovani in skoraj ravni, s tesno zaprtim vršičkom.“

Utemeljitev te spremembe: gre za popravek pisne napake.

5.B.5 Naslednje besedilo je bilo dodano oddelku Opis izdelka (oddelek B):

„Da bi se beluši lahko prodajali kot sveže rezani proizvodi, jih je treba olupiti, pri čemer je dopustna le 10-odstotna toleranca napak pri lupljenju, ter zapakirati tako, da se ohranita njihov videz in svežina do porabe. Ta proizvod mora izpolnjevati enake zahteve kot sveži poganjki belušev, razen najmanjšega premera, ki je 9 mm in je rezultat lupljenja poganjkov s premerom 12 mm.“

Utemeljitev tega dodatka: ta odstavek določa lastnosti, ki se zahtevajo za olupljene sveže beluše v obliki sveže rezanih belušev. Lastnosti in kakovost, ki se zahtevajo za ta proizvod, so enake kot za sveže beluše, zato so bili dodani sklici na toleranco napak pri lupljenju. Smiselno je, da specifikacija proizvoda odraža dejstvo, ki je bilo vsekakor že upoštevano v sistemu certificiranja, in sicer da premer olupljenih svežih belušev, tako kot pri beluših v pločevinkah, ne sme biti manjši od rezultata lupljenja najtanjših dovoljenih poganjkov (premera 12 mm), saj se premer z lupljenjem v povprečju zmanjša za 2 mm. Zahteve glede premera svežih belušev ostanejo nespremenjene.

5.B.6 Naslednji odstavek iz oddelka Opis izdelka (oddelek B):

„Toplotno konzervirani beluši morajo biti proizvodi razreda ‚ekstra‘ ali razreda I, hermetično zaprti v embalaže in toplotno sterilizirani. Toplotno konzervirani beluši se lahko prodajajo kot celi beluši ali kosi belušev, olupljeni ali neolupljeni.“

je bil spremenjen:

„Toplotno konzervirani beluši morajo biti proizvodi razreda ‚ekstra‘ ali razreda I, hermetično zaprti v embalaže in toplotno sterilizirani. Toplotno konzervirani beluši se lahko prodajajo kot celi beluši, kratki beluši ali vršički belušev, olupljeni ali neolupljeni.“

Utemeljitev te spremembe: Ko je bila specifikacija proizvoda prvič pripravljena, je bilo v njej navedeno, da se toplotno konzervirani beluši lahko ponujajo v obliki celih poganjkov belušev ali v kosih. Pravila za ponujanje toplotno konzerviranih belušev so navedena v standardu za toplotno konzervirane sveže proizvode (odlok urada predsednika vlade z dne 21. novembra 1984 o odobritvi standardov kakovosti za toplotno konzervirane sveže proizvode), v katerem je navedenih več možnosti:

- celi beluši: poganjki, ki sestojijo iz vršička in stebila ter v dolžino merijo najmanj 12 cm;
- kratki beluši: poganjki, ki sestojijo iz vršička in stebila ter v dolžino merijo 7 cm do 12 cm;
- vršički belušev: kosi, ki sestojijo iz vršička in dela stebila ter v dolžino merijo 2 cm do 7 cm;
- kosi belušev: poganjki, prečno narezani na nežne kose, dolge 2 cm do 7 cm, pri čemer kosi, ki vključujejo vršiček, predstavljajo vsaj 25 % odcejene teže pakiranja, razen če je na etiketi navedeno drugače;
- stebila belušev: poganjki, prečno narezani na kose stebila brez vršičkov, dolge 1,5 cm do 7 cm.

Čeprav so vse zgoraj navedene oblike zakonsko dovoljene, se kot „Espárrago de Navarra“ certificirajo le oblike, pri katerih vsaka enota v pakiranju ohrani celoten vršiček, tj. celi beluši, kratki beluši in vršički belušev, saj gre za oblike višje kakovosti. V specifikaciji proizvoda bi zato moralo biti jasno navedeno, da so to edine sprejemljive oblike ponudbe.

Izraz „Ekstra“ je bila ponovno popravljen v izraz „ekstra“.

5.C GEOGRAFSKO OBMOČJE

5.C.1 V oddelku Geografsko območje (oddelek C specifikacije proizvoda) je bil črtan naslednji stavek:

„Beluši se gojijo na površini 6 523 hektarjev, od tega 4 759 hektarjev v Navarri, 1 121 hektarjev v La Rioji in 643 hektarjev v Aragoniji.“

Utemeljitev tega črtanja: Ta podatek je bil črtan, ker je odražal območje znotraj opredeljenega geografskega območja, na katerem so se gojili beluši ob pripravi prvotne specifikacije proizvoda. Ker se število hektarjev, na katerih se gojijo beluši, iz leta v leto spreminja, ta podatek ne bi smel biti vključen v specifikacijo proizvoda.

Črtanje tega besedila torej ne pomeni spremembe geografskega območja, opredeljenega v specifikaciji proizvoda. Gre le za črtanje zastarelega podatka, ki ne bi smel biti vključen.

5.D DOKAZILO O POREKLU:

5.D.1 Celotni oddelek 5 specifikacije proizvoda (Dokazilo o poreklu) je bil nadomeščen. V novem besedilu tega oddelka so zahtevani registri (register gred z beluši, register obratov za sveže pridelke in register predelovalnih obratov), preverjanja skladnosti s specifikacijami proizvoda, ki jih mora opraviti nadzorni organ, in izdajanje certifikacijskih etiket (dokaz o certificiranju) zdaj opisani na način, ki je bolj v skladu z zahtevami za certificiranje belušev kot „Espárrago de Navarra“.

Utemeljitev te spremembe: namen te spremembe je zgolj bolj in natančneje pojasniti, kako se dokazuje, da proizvod izvira z opredeljenega geografskega območja in izpolnjuje druge zahteve iz specifikacije proizvoda.

Prejšnja ubeseditvev tega oddelka specifikacije proizvoda je bila precej nejasna ter ni zagotovila jasne slike o pregledih in testih, ki jih je nadzorni organ izvajal za zagotavljanje skladnosti s specifikacijo proizvoda.

Predlagano novo besedilo vsebuje podrobnejšo razlago dejanskih pregledov in testov, ki jih nadzorni organ izvaja v okviru certifikacijskega postopka, ki je skladen s standardom UNE-EN ISO/IEC 17065:2012 in ga je akreditiral nacionalni akreditacijski organ.

V besedilu so zdaj navedene tudi podrobnosti o nadzornem sistemu, ki temelji na pregledih gred z beluši na kraju samem in v predelovalnih obratih ter na vzorčenju in testiranju med predelavo letnega pridelka. Ta sistem dopolnjujejo notranji sistemi nadzora proizvajalcev. V besedilu so zdaj določeni tudi registri, v katerih morajo biti navedeni izvajalci dejavnosti, vključeni v proizvodnjo belušev z ZGO, da se lahko izvaja nadzorni sistem.

5.E METODA PROIZVODNJE

5.E.1 Naslednje besedilo je bilo iz oddelka Povezava prvotne specifikacije proizvoda preneseno v oddelek Metoda proizvodnje (oddelek E) spremenjene specifikacije proizvoda:

„(1) Zahteve glede pridelave

Opredelitev poljščine:

po preučitvi tal, da se ugotovi, ali so primerna za gojenje proizvoda, in oceni potreba po osnovnih gnojilih, se beluši posadijo z vegetativnim razmnoževanjem s korenikami ali živicami, pridobljenimi iz setvišč. Te se zasadijo v vrsto na tla in prekrijejo s približno 8 cm globokim slojem rahle zemlje.

Gostota zasaditve je od 10 000 do 12 000 rastlin na hektar, rastline so med seboj oddaljene približno 45 cm, razdalja med vrstami pa je približno 2–2,1 m.

Oskrba poljščine:

priprava grebena zemlje, oskrba in nega poljščine, namakanje, uporaba sestavljenih gnojil in ustrezna uporaba fitofarmaceutskih sredstev pripomorejo k popolnemu razvoju rastline.

Pobiranje poljščine:

Beluši se pobirajo ročno, preden poganjki zrastejo nad površino grebena. Pobiranje se začne drugo leto po sajenju in traja 15 ali 20 dni, od tretjega leta naprej pa celotno sezono, od aprila do sredine julija.

Po pobiranju se sadike belušev pustijo, da se razrastejo, kar omogoča, da se v živici kopičijo hranljive snovi. Novembra, ko listi porumenijo, jih porežejo in greben očistijo.“

Utemeljitev prenosa besedila: V prejšnji različici specifikacije proizvoda so bili postopki, povezani z gojenjem belušev, opisani le v razdelku o povezavi. Ker se ti postopki izvajajo za pridelavo belušev, ki se tržijo sveži ali toplotno konzervirani – obe obliki sta zajeti z ZGO – je bila prva sprememba ta, da se podrobni opisi teh postopkov prenesejo iz razdelka Povezava v razdelek Metoda proizvodnje.

Zato je v spodnji razlagi dejanskih sprememb teh informacij o pogojih gojenja za primerjavo uporabljeno staro besedilo iz podnaslova (c) (Pogoji pridelave) v oddelku F (Povezava) prejšnje različice specifikacije proizvoda.

5.E.2 Naslednji odstavek iz pododdelka Pogoji pridelave oddelka E (Metoda proizvodnje):

„Po preučitvi tal, da se ugotovi, ali so primerna za gojenje proizvoda, in oceni potreba po osnovnih gnojilih, se beluši posadijo z vegetativnim razmnoževanjem s koreniki ali živicami (upoštevajte, da je španska beseda, ki se uporablja za ‚živice‘, v tej različici garras), pridobljenimi iz setvišč. Te se zasadijo v vrsto na tla in prekrijejo s približno 8 cm globokim slojem rahle zemlje.“

je bil spremenjen:

„Beluši se sadijo z vegetativnim razmnoževanjem s koreniki ali živicami (uporaba izraza zarpas v španščini), pridobljenimi z setvišč. Te se zasadijo v vrsto na tla in prekrijejo s slojem rahle zemlje.“

Utemeljitev spremembo španskega izraza za „živice“ iz garras v zarpas Izraz garras je bil spremenjen v izraz zarpas, saj lokalni kmetje s tem izrazom označujejo rastlinski material, ki se uporablja za razmnoževanje, tj. živice belušev.

Podlaga za revizijo besedila: Gre za opis, kako se pridelek opredeli. Debelina sloja zemlje, ki je nakopičen nad živico, ni odločilna za končno kakovost proizvoda, temveč je odvisna od kmetijske mehanizacije, ki jo ima izvajalec dejavnosti na voljo.

5.E.3 Naslednji odstavek iz pododdelka Pogoji pridelave oddelka E (Metoda proizvodnje):

Gostota zasaditve je od 10 000 do 12 000 rastlin na hektar, rastline so med seboj oddaljene približno 45 cm, razdalja med vrstami pa je približno 2–2,1 m.

je bil spremenjen:

„Na suhih (nenamakanih) gredah je gostota sajenja 7 000 do 12 000 rastlin na hektar, večja gostota, tj. do 22 000 rastlin na hektar, pa se lahko uporablja na namakanih in suhih gredah, ki se nahajajo na vlažnih območjih, če pridelovalci želijo doseči večji donos v prvih nekaj letih pridelave.“

Utemeljitev te spremembe: gostota sajenja vpliva na donos na parceli, ne pa tudi na kakovost pridelka belušev. Če se pridelovalec v prvih letih odloči za večjo gostoto, bo donos nekoliko višji, vendar se skrajša tudi življenjska doba grede z beluši. Če se uporabi manjša gostota, so investicijski stroški nižji, vendar je nižji tudi donos v prvih letih, običajno pa bo življenjska doba grede z beluši daljša. Zato je bolje, da se navede širok razpon, gostota pa je prepuščena presoji pridelovalcev.

Poleg tega je razmik med vrstami odvisen od mehanizacije, ki jih ima pridelovalec na voljo, in ne vpliva na kakovost pridelanih belušev. Razdalja med rastlinami je odvisna od zelene gostote, ki, kot je navedeno zgoraj, ne vpliva na kakovost belušev, temveč na donos in življenjsko dobo grede z beluši.

5.E.4 Naslednji odstavek iz pododdelka Pogoji pridelave oddelka E (Metoda proizvodnje):

priprava grebena zemlje, oskrba in nega poljščine, namakanje, uporaba sestavljenih gnojil in ustrezna uporaba fitofarmaceutskih sredstev pripomorejo k popolnemu razvoju rastline.

je bil spremenjen:

„Priprava grebena zemlje, oskrba in nega poljščine, namakanje, uporaba gnojil in trezna uporaba fitofarmaceutskih sredstev pripomorejo k popolnemu razvoju rastline.“

Utemeljitev te spremembe: Uporabljene tehnike pridelave morajo biti primerne in skladne z veljavno zakonodajo. Ko je bila specifikacija proizvoda prvič pripravljena, je bila običajna praksa uporaba sestavljenih gnojil, danes pa je na voljo široka paleta možnih gnojil, od katerih so nekatera, kot so organska gnojila, primernejša za beluše in okolju prijaznejša. Zato je bolje to odločitev preupstiti pridelovalcem.

5.E.5 Naslednji odstavek iz pododdelka Pogoji pridelave oddelka E (Metoda proizvodnje):

„Beluši se pobirajo ročno, preden poganjki zrastejo nad površino grebena. Pobiranje se začne drugo leto po sajenju in traja 15 ali 20 dni, od tretjega leta naprej pa celotno sezono, od aprila do sredine julija.“

je bil spremenjen:

„Beluši se pobirajo ročno, preden poganjki zrastejo nad površino grebena. Pobiranje se začne drugo leto po sajenju in traja 15 ali 20 dni, od tretjega leta naprej pa traja celotno sezono.“

Utemeljitev te spremembe: Sklice na mesece, v katerih se pridelek pobira je bilo treba črtati, ker se zaradi uvedbe sort, ki se pobirajo nekoliko prej, in uporabe črne plastične zastirke, nameščene na grebenu, na nekaterih območjih pobiranje začne nekoliko prej in se zato tudi prej konča.

Pobiranje se običajno začne, ko se iz tal pojavijo prvi poganjki belušev, kar je odvisno od vremenskih razmer v danem letu, in se konča, ko beluši niso več dovolj kakovostni, običajno v prvih zares vročih poletnih dneh.

5.E.6 Naslednji odstavek iz pododdelka Pogoji pridelave oddelka E (Metoda proizvodnje):

„Po pobiranju se sadike belušev pustijo, da se razrastejo, kar omogoča, da se v živici kopičijo hranljive snovi (opomba: španski izraz, ki je uporabljen tu, je garras). Novembra liste porežejo in greben očistijo.“

je bil spremenjen:

„Po pobiranju se sadike belušev pustijo, da se razrastejo, kar omogoča, da se v živici (zarpa v spremenjenem španskem besedilu) kopičijo hranljive snovi. Ko listi porumenijo, se porežejo. Greben se nato ponovno pripravi.“

Utemeljitev te spremembe: Španski izraz, ki se uporablja za živico belušev, se je spremenil iz *garra* v *zarpa*, saj je to izraz, ki ga uporabljajo kmetje.

V besedilu ni več navedeno, da je treba liste obrezati novembra, saj je ta faza odvisna od primernih talnih razmer in od tega, ali so listi že porumeneli. To se običajno zgodi novembra, vendar v posebej deževnih letih listi še ne porumenijo, tla pa so še vedno zelo vlažna in zato neprimerna, zato je treba liste obrezati pozneje.

5.E.7 V oddelek Metoda proizvodnje (oddelek E) je bilo vstavljeno naslednje besedilo:

„2. Konzerviranje s segrevanjem:“

Utemeljitev tega dodatka: Ker je bil opis pogojev gojenja prestavljen v razdelek Metoda proizvodnje, ga je treba razdeliti na pododdelke, tako da bo jasneje razvidno, kaj se obravnava v vsakem od njih.

5.E.8 Iz oddelka Metoda proizvodnje (oddelek E) je bilo črtano naslednje besedilo:

„Beluši odobrenih sort morajo biti pridelani na registriranih parcelah. Poganjke je treba pobrati ročno, pri čemer je treba zelo paziti, da se ne zlomijo ali izsušijo.“

Utemeljitev tega črtanja: Ta podatek je bil črtan, ker je bil odvečen, saj je bilo v njem ponovljeno že prej navedeno: v besedilu je že prej navedeno, da je treba parcele registrirati, da je treba uporabljati dovoljene sorte in da je treba pobiranje opraviti ročno.

5.E.9 Iz oddelka Metoda proizvodnje (oddelek E) je bilo črtano naslednje besedilo:

„Pridelek je treba prevažati v obrate za obdelavo in predelavo previdno in ob upoštevanju pravil, ki jih je za letino tega leta določil odbor.“

Utemeljitev tega črtanja: Ta stavek je bil vključen, da bi se upoštevala pravila za spravilo pridelka, ki jih je regulativni odbor za ZGO „Espárrago de Navarra“ objavljajl vsako leto, vendar jih je po uvedbi sistema certificiranja prenehal objavljati, zaradi česar je stavek izgubil pomen.

Beli beluši se zelo hitro izsušijo. Če se proizvod ne prevaža previdno, ga predelovalna podjetja ne bodo dobila v dobrem stanju in bo zavržen v fazi sortiranja surovin.

5.E.10 Iz oddelka Metoda proizvodnje (oddelek E) je bilo naslednje besedilo (iz točke 2 Konzerviranje s segrevanjem):

„Blanširanje – beluši se potopijo v vročo vodo ali paro pri 87–95 °C, da bi odstranili pline, zavrl encimsko aktivnost, očistili proizvod in zmanjšali število prisotnih mikroorganizmov.“

spremenjeno:

„Blanširanje – beluši se potopijo v vročo vodo ali paro, da bi odstranili pline, zavrl encimsko aktivnost, očistili proizvod in zmanjšali število prisotnih mikroorganizmov.“

Utemeljitev te spremembe: V besedilu ni več navedena temperatura, pri kateri se izdelek blanšira, saj je šlo za napako. Ker se lahko blanširanje opravi s paro ali vodo, je omejitev temperature nesmiselna.

5.E.11 Iz oddelka Metoda proizvodnje (oddelek E) je bilo naslednje besedilo (iz točke 2 Konzerviranje s segrevanjem):

„Pakiranje – proizvod se zapakira v pocinkane pločevinke ali steklene kozarce. Ko je proizvod stehtan, se postopek pakiranja konča z dodajanjem tekočine za konzerviranje.“

spremenjeno:

„Pakiranje – proizvod se zapakira v embalaže, primerne za nadaljnji postopek toplotne obdelave. Ko je proizvod stehtan, se postopek pakiranja konča z dodajanjem tekočine za konzerviranje.“

Utemeljitev te spremembe: Smiselno je dovoliti uporabo kakršne koli embalaže, ki lahko prenese toplotno obdelavo za konzerviranje belušev. Ko je bila specifikacija proizvoda pripravljena, se je na splošno nanašala na pločevinke in steklene kozarce, tj. embalaže, ki so se takrat pogosto uporabljale. Na trgu se nenehno pojavljajo lažji materiali, ki so popolnoma odporni na toplotno sterilizacijo, kot je aluminij.

5.E.12 Iz oddelka Metoda proizvodnje (oddelek E) je bilo naslednje besedilo (iz točke 2 Konzerviranje s segrevanjem):

„Jzpust – to je bistven korak, pri katerem se ustvari vakuum z odstranitvijo zraka iz embalaže pred njenim zaprtjem, kar zmanjša verjetnost oksidacije in posledično izgubo vitaminov in hranilnih snovi.“

spremenjeno:

„Izpust – to je neobvezen korak, pri katerem se ustvari vakuum z odstranitvijo zraka iz embalaže pred njenim zaprtjem, kar zmanjša verjetnost oksidacije in posledično izgubo vitaminov in hranilnih snovi.“

Utemeljitev te spremembe: Bolj smiselno je, da je izpust neobvezen korak.

Običajni način ustvarjanja vakuuma je, da se v embalažo, napolnjeno z olupljenimi in blanširanimi beluši, doda vroča tekočina za konzerviranje in se embalaža nato zapre.

Čeprav je to priporočljiv postopek, je v obratih, v katerih dodajanje tekočine za konzerviranje in zapiranje embalaže potekata kar nekaj časa pred sterilizacijo, zaradi varnosti živil bolje, da se tekočina za konzerviranje doda hladna, tudi če to pomeni, da se vakuum ne ustvari.

Če bi bil izdelek vroč, bi se lahko razvili termofilni mikroorganizmi, kar bi lahko povzročilo kvarjenje. Obratom, v katerih se beluši pakirajo kar nekaj časa pred sterilizacijo, se zato priporoča, da za polnjenje embalaž uporabijo hladno tekočino za konzerviranje.

5.E.13 Iz oddelka Metoda proizvodnje (oddelek E) je bilo naslednje besedilo (iz točke 2 Konzerviranje s segrevanjem):

„Sterilizacija – ta postopek popolnoma uniči vse mikroorganizme v konzerviranem proizvodu. Ko so embalaže zaprte, se za določen čas in pod določenimi temperaturnimi in tlačnimi pogoji segreva z uporabo pare, tople vode, mešanice obeh ali katerega koli drugega odobrenega ogrevalnega sistema.“

spremenjeno:

„Sterilizacija – to je postopek toplotne obdelave zaprte embalaže z beluši, da se uničijo ali inaktivirajo vse oblike živih mikroorganizmov, ki lahko v običajnih pogojih skladiščenja škodujejo živilu. Toplotna obdelava mora biti zadostna, da se zagotovi komercialna sterilnost.“

Utemeljitev te spremembe: Novo besedilo natančneje opisuje pojem toplotne sterilizacije in zdaj določa, da mora toplotna obdelava zadostovati za doseganje določenega rezultata.

Pri pregledih registriranih obratov se toplotna sterilizacija obravnava kot kritična točka, ena od zahtev nadzornega organa pa je, da mora biti uporabljena toplotna obdelava zadostna za zagotovitev komercialne sterilnosti. Pomembno je, da je to jasno navedeno v specifikaciji proizvoda.

5.E.14 Iz oddelka Metoda proizvodnje (oddelek E) je bilo naslednje besedilo (iz točke 2 Konzerviranje s segrevanjem):

„Hlajenje – po končani toplotni obdelavi se pločevinke čim hitreje ohladijo, da se proizvod ne pregreje.“

spremenjeno:

„Hlajenje – po končani toplotni obdelavi se embalaže čim hitreje ohladijo, da se izdelek ne pregreje.“

Utemeljitev te spremembe: Izraz „pločevinke“ je bil spremenjen v „embalaže“, da bi bilo jasno, da ta zahteva velja za vse embalaže, ki se sterilizirajo.

5.E.15 V oddelek Metoda proizvodnje (oddelek E) je bilo dodano naslednje besedilo:

„3. Proizvodi, ki se prodajajo sveži:

Pripravljalni koraki, tj. dostava pridelka in pranje, ki se izvajajo v obratih za prodajo svežih proizvodov, so zelo podobni tistim, ki se izvajajo pri beluših, namenjenih konzerviranju. Naslednji korak, ki velja samo za sveže rezano obliko, je lupljenje. Beluši nato razvrstijo in zapakirajo, pri čemer se zagotovi, da je vsebina vsakega pakiranja skladna s to specifikacijo proizvoda.

nadomesti z naslednjim:

„(c) Človeški

Pogoji pridelave, opisani v oddelku E, so še en dejavnik, ki vpliva na specifičnost in kakovost tega proizvoda.

Z uporabo strokovnega znanja lokalnih pridelovalcev in tradicije, ki se je razvijala iz roda v rod, se pridelek posadi, neguje in pobira z veliko skrbnostjo in ob najboljšem času za vsak korak. Dejstvo, da se beluši pobirajo ročno neposredno z rastline v pravem trenutku, še preden se iz grebena dvigne poganjek, vpliva na kakovost končnega proizvoda.

Dejstvo, da je leta 1969 v Navarri potekala ‚prva regionalna konferenca o beluših‘, na kateri so razpravljali o različnih tehničnih in agronomskih vprašanjih, ki vplivajo na gojenje belušev, je le eden od primerov tega, kako pomembna je pridelava proizvoda ‚Espárrago de Navarra‘.“

Utemeljitev te spremembe: Gre zgolj za uredniško spremembo, ki ne vpliva na dejansko povezavo med lastnostmi proizvoda in njegovim geografskim okoljem. Podatki o zgodovinski in naravni povezavi so dejansko ostali nespremenjeni, opis človeških dejavnikov v fazi pridelave pa je bil spremenjen, da bi bil primernejši za ta del specifikacije proizvoda, pri čemer so podrobne razlage postopkov pridelave vključene v oddelek Metoda proizvodnje.

Ta sprememba je utemeljena s tem, da je besedilo bolj usklajeno z opisi različnih oddelkov specifikacije proizvoda iz člena 7(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil.

Informacije so bile dopolnjene s sklicem na „prvo regionalno konferenco o beluših“. Navodila, ki podrobno opisujejo zahteve za gojenje proizvoda „Espárrago de Navarra“, so na voljo v dokumentih iz leta 1900, večinoma iz lokalnih publikacij. Zaradi zanimanja za gojenje belušev in izzivov, ki so se pojavljali, je bila leta 1969 organizirana konferenca, na kateri so udeleženci več dni razpravljali o lastnostih, težavah in možnih rešitvah pridelave.

5.F.2 V oddelku Povezava (oddelek F specifikacije proizvoda) je bila točka (a) z naslovom Ugled spremenjena in razširjena. Naslednji odstavek:

„Pridelava belušev je tradicionalna za območja, ki se razprostirajo na bregovih reke Ebro. Sprva se je izvajala na majhnih družinskih kmetijah z uporabo posebnih tehnik pridelave, ki so se prenašale iz roda v rod in se sčasoma izpopolnjevale.“

je bil spremenjen:

„Kakovost proizvoda ‚Espárrago de Navarra‘ in njegov današnji ugled, ki sta bila podlaga za njegovo registracijo kot zaščitene geografske označbe, sta rezultat dela pridelovalcev, ki izhajajo iz tradicije gojenja belušev na območjih na bregovih reke Ebro. Sprva se je izvajala na majhnih družinskih kmetijah z uporabo posebnih tehnik pridelave, ki so se prenašale iz roda v rod in se sčasoma izpopolnjevale.“

Utemeljitev te spremembe: Ta odstavek je bil spremenjen, da se poudari dejstvo, da je bil sloves imena „Espárrago de Navarra“ ključni dejavnik za registracijo imena kot ZGO. „Espárrago de Navarra“ je eno od zaščitениh imen, ki ga španski potrošniki najbolj poznajo.

5.F.3 V oddelku Povezava (oddelek F specifikacije proizvoda) je bila točka (a) z naslovom Ugled spremenjena. Naslednji odstavek:

„Proizvod je omenjen na straneh 373 in 374 dela El Practicón, kuharske antologije iz leta 1893, ki je bila takrat pravi kompendij mednarodne kuhinje.“

je bil spremenjen:

„Proizvod ‚Espárrago de Navarra‘ je omenjen v delu El Practicón, kuharski antologiji, ki jo je leta 1893 napisal Ángel Muro in ki je bila takrat pravi kompendij mednarodne kuhinje. V poglavju o beluših je navedeno, da so pridelki iz Navarre vrhunske kakovosti.“

Utemeljitev te spremembe: Sklic na številke strani, na katerih je mogoče najti ta sklic, je bil črtan, ker se oštevilčenje knjige razlikuje glede na izdajo, zato sklic ni bil vedno pravilen. V besedilu je zdaj navedeno tudi ime avtorja in citirana dejanska vrstica, ki se nanaša na proizvod.

5.F.4 V oddelku Povezava (oddelek F specifikacije proizvoda) je bila točka (a) z naslovom Ugled spremenjena. Naslednji odstavek:

„Posebna označba ‚Espárrago de Navarra‘ je bila začasno odobrena z regionalnim odlokom št. 52/86 z dne 14. februarja 1986 ministrstva za kmetijstvo in podeželje navarske vlade.“

je bil spremenjen:

„Da bi zaščitili ugled, ki ga je proizvod ‚Espárrago de Navarra‘ že pridobil, je bila leta 1986 začasno odobrena posebna označba ‚Espárrago de Navarra‘ z regionalnim odlokom št. 52/86 z dne 6. oktobra 1986 ministrstva za kmetijstvo in podeželje navarske vlade.“

Utemeljitev te spremembe: Zdaj je navedeno leto, v katerem je bila prvič objavljena uredba „Espárrago de Navarra“, da bi poudarili, da se je že leta 1986 štelo, da ima proizvod dovolj velik sloves, da je bil na regionalni ravni priznan kot „posebna označba“. Prodaja proizvoda „Espárrago de Navarra“ je začela upadati v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja, saj so se beluši začeli uvažati iz drugih držav, kjer je bila njihova proizvodnja cenejša. To je znižalo ceno, ki so jo postavili pridelovalci, zaradi česar se je količina zemljišč, ki se uporabljajo za gojenje kulture, zmanjšala. Zaradi teh razmer so proizvajalci vzpostavili shemo kakovosti, da bi zaščitili svoje beluše in jih razlikovali od drugih proizvodov; šlo je za postopek, ki se je zaključil z objavo uredbe na nacionalni ravni.

5.F.5 Na koncu točke (a) z naslovom Ugled oddelka Povezava (oddelek F specifikacije proizvoda) sta dodana naslednja odstavka:

„Tradicionalen način pridelave in naknadne obdelave ali predelave v obratih, zajetih v shemi, je v preteklih letih pripomogel k dobremu ugledu proizvoda, zaradi česar se je uvrstil med najbolj priznane blagovne znamke v Španiji.“

Potrošniki menijo, da je ‚Espárrago de Navarra‘ proizvod izjemne kakovosti. V tržni raziskavi, ki jo je leta 1997 izvedlo svetovalno podjetje ACNielsen in v kateri je sodelovalo 546 španskih potrošnikov zunaj geografskega območja proizvoda ‚Espárrago de Navarra‘, je 42 % udeležencev poznalo proizvod ‚Espárrago de Navarra‘ ter posebej cenilo njegovo splošno kakovost in organoleptične lastnosti.“

Utemeljitev te spremembe: Ti odstavki so bili dodani za dodatno ponazoritev ugleda proizvoda „Espárrago de Navarra“. Od ustanovitve regulativnega odbora leta 1986 so bile izvedene različne promocijske kampanje. Zgoraj navedena tržna raziskava je bila izvedena, da bi se ugotovilo, kako učinkovita je bila ena od teh kampanj. Seznanjenost potrošnikov z blagovno znamko „Espárrago de Navarra“ je bila visoka – 42 % anketirancev je poznalo ime iz druge regije (glede na to, da študija ni bila izvedena na območju ZGO), kar je zelo dober rezultat. Potrošniki proizvod dojemajo kot vrsto belih belušev z značilnim okusom.

5.H OZNAČEVANJE

5.H.1 V oddelku Označevanje (oddelek H specifikacije proizvoda) je bilo naslednje besedilo:

„Vsako registrirano podjetje mora imeti etikete, ki se uporabljajo za trženje proizvoda. Odobri jih regulativni odbor.“

Na teh etiketah mora biti navedba ‚posebna označba ‚Espárrago de Navarra‘.“

spremenjeno:

„Etikete, ki se uporabljajo za trženje proizvoda ‚Espárrago de Navarra‘, je treba predložiti v vednost upravnemu odboru.“

Na teh etiketah mora biti navedba ‚zaščitena geografska označba ‚Espárrago de Navarra‘.“

Utemeljitev te spremembe: Ta sprememba najprej odpravlja zahtevo, da etikete odobri regulativni odbor. Etikete, ki se uporabljajo za trženje proizvoda, je treba zdaj upravnemu odboru predložiti le v vednost. Razlog za to spremembo je, da odobritev oznak ni med nalogami regulativnega odbora v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo, in sicer členom 17, točka (h)(4), zakona o zaščiteneh označbah porekla in zaščiteneh geografskih označbah, ki se uporabljajo na ozemlju, večjem od avtonomne skupnosti (zakon št. 6/2015 z dne 12. maja 2015), in členom 13 kraljevega odloka št. 267/2017 z dne 17. marca 2017 o izvajanju zakona o zaščiteneh označbah porekla in zaščiteneh geografskih označbah, ki se uporabljajo na ozemlju, večjem od avtonomne skupnosti (zakon št. 6/2015 z dne 12. maja 2015), in zakonom o označevanju živil (zakon št. 12/2013 z dne 2. avgusta 2013). Namesto tega je pristojen za določanje minimalnih zahtev, ki jih morajo izpolnjevati etikete, in za pregled etiket, ki jih predložijo izvajalci dejavnosti, da se zagotovi, da izpolnjujejo navedene minimalne zahteve, in da imajo potrošniki, če se ista blagovna znamka ali predstavitev uporablja za beluše z ZGO in brez ZGO, na voljo dovolj informacij, da lahko zlahka razlikujejo med njimi glede razvrstitve in porekla ter se izognejo kakršni koli zmedi. Če ima regulativni odbor po tem pregledu pomisleke glede etiket izvajalca dejavnosti, jih mora sporočiti pristojnemu organu, ki bo o tem izdal svojo razsodbo.

Drugič, zastarel izraz „posebna označba“ je bil nadomeščen z izrazom „zaščitena geografska označba“, tj. shemo kakovosti, v skladu s katero je ta proizvod zdaj registriran. „Posebna označba“ je bil izraz, ki se je uporabljal za proizvode, ki niso vina, v skladu z zakonom o vinogradih, vinu in alkoholnih pijačah (zakon št. 25/1970 z dne 2. decembra 1970). Izraz ni več reguliran ali v uporabi, zato ga je bilo treba črtati.

Zaradi navedenega so bile spremenjene tudi slike logotipa in vzorcev certifikacijskih etiket ZGO, ki ponazarjajo ta del specifikacije proizvoda, tako da se navedba „posebna označba“ spremeni v navedbo „zaščitena geografska označba“.

5. DRUGO

5.A IME PROIZVODA

5.A.1 Izraz „posebna označba“ je bil črtan iz oddelka A (Ime proizvoda) specifikacije proizvoda, ker je bil pomotoma vključen, zaščiteno ime pa je preprosto „Espárrago de Navarra“ (ki se je prvotno glasilo „posebna označba ‚Espárrago de Navarra‘“). „Posebna označba“ se je nanašala na shemo kakovosti, ki je bila vzpostavljena, preden je bilo ime registrirano kot zaščitena geografska označba v okviru sheme EU.

5.G NADZORNI ORGAN

5.G.1 Specifikacija proizvoda ne vključuje več točke, ki opisuje strukturo regulativnega odbora, tj. upravljalnega organa ZGO. Zdag jo je nadomestila točka, ki opisuje nadzorni organ INTIA.

Utemeljitev te spremembe: Oddelek o nadzornem sistemu v prejšnji različici specifikacije proizvoda je vseboval informacije, ki v tem okviru niso pomembne, in sicer opis strukture, pooblastil in dolžnosti upravljalnega organa ZGO, kot so določeni v nacionalni zakonodaji. Te informacije so bile črtane in nadomeščene s podatki o nadzornem organu, ki preverja skladnost s specifikacijo proizvoda v skladu s členom 37(1), točka (b), Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil.

5.I VELJAVNA NACIONALNA ZAKONODAJA

5.I.1 Naslednji seznam iz oddelka I specifikacije proizvoda (Veljavna nacionalna zakonodaja):

— „zakon o vinogradih, vinu in alkoholnih pijačah (zakon št. 25/1970 z dne 2. decembra 1970);

— odlok št. 835/1972 z dne 23. marca 1972 o odobritvi uredb za izvajanje zakona št. 25/1970;

- regionalni odlok št. 52/1986 z dne 14. februarja 1986 o začasnih odobritvi posebne označbe ‚Espárrago de Navarra‘;
- odlok regionalnega ministrstva za kmetijstvo in podeželje navarske vlade z dne 6. oktobra 1986 o odobritvi uredbe, ki ureja posebno označbo ‚Espárrago de Navarra‘ in njen regulativni odbor;
- odlok ministrstva za kmetijstvo, ribištvo in prehrano z dne 3. marca 1987 o ratifikaciji uredbe, ki ureja posebno označbo ‚Espárrago de Navarra‘ in njen regulativni odbor;
- odlok ministrstva za kmetijstvo, ribištvo in prehrano z dne 13. julija 1993 o ratifikaciji uredbe, ki ureja posebno označbo ‚Espárrago de Navarra‘ in njen regulativni odbor.“

se nadomesti z naslednjim:

- „odlok urada predsednika vlade z dne 21. novembra 1984 o odobritvi standardov kakovosti za toplotno konzerviranje svežih proizvodov.“

Utemeljitev te spremembe: vsi zakonodajni akti s prejšnjega seznama so bili razveljavljeni.

Čeprav v specifikacije proizvoda ni več treba vključiti tega oddelka o nacionalni zakonodaji, ki se uporablja, je bil v skladu z Uredbo (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil, ta ohranjen zaradi ohranitve sklica na odlok urada predsednika vlade z dne 21. novembra 1984 o odobritvi standardov kakovosti za toplotno konzerviranje svežih proizvodov, saj se ta zakonodajni akt uporablja izrecno za toplotno konzerviran proizvod „Espárrago de Navarra“.

ENOTNI DOKUMENT

„ESPÁRRAGO DE NAVARRA“

EU št.: PGI-ES-0098-AM01 – 5.2.2021

ZOP () ZGO (X)

1. **Ime [ZOP ali ZGO]**

„Espárrago de Navarra“

2. **Država članica ali tretja država**

Španija

3. **Opis kmetijskega proizvoda ali živila**

3.1. Vrsta proizvoda

Skupina 1.6. Sadje, zelenjava in žita, sveži ali predelani

3.2. Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

Proizvod „Espárrago de Navarra“ sestavljajo poganjki belušev, zajetih z ZGO, ki se gojijo na registriranih gredah z beluši.

Gre za poganjke belih ali vijoličnih belušev ali sočne vršičke sort belušev argenteuil, ciprés, dariana, desto, fortems, grolim, hercolim, junó, magnus, plasenesp, steline in thielim (*Asparagus officinalis* L.), ki so nežni, sveži, zdravi in čisti.

Neodobrene sorte lahko predstavljajo do 20 % gojenih belušev vsakega izvajalca dejavnosti.

Poganjki belušev so na voljo kot sveži ali sveže narezani proizvodi ali v toplotno konzervirani obliki. Zanje veljajo zahteve glede dolžine, premera in razreda v skladu s splošno zakonodajo ter dodatne zahteve glede najmanjšega premera 12 mm za sveže beluše in 9 mm za toplotno konzervirane in sveže rezane oblike.

3.3. Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

Surovine za proizvod „Espárrago de Navarra“ so poganjki belušev vrste *Asparagus officinalis* L., ki se gojijo izključno na opredeljenem geografskem območju.

Beluši, ki se prodajajo sveži, morajo biti iz celih poganjkov, ki so svežega videza in vonja, zdravi, brez odrgnin, brez poškodb, ki bi jih povzročili žuželke ali glodavci, čisti in dobro osušeni po pranju.

Sveže narezani beluši morajo biti olupljeni in pakirani tako, da ostanejo sveži.

Toplotno konzervirani beluši morajo biti proizvodi razreda „ekstra“ ali razreda I, hermetično zaprti v embalaže in toplotno sterilizirani. Toplotno konzervirani beluši se lahko prodajajo kot celi beluši, kratki beluši ali vršički belušev, olupljeni ali neolupljeni.“

3.4. Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Vse našteje faze proizvodnje morajo potekati znotraj opredeljenega geografskega območja.

3.5. Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Poganjki belušev se prodajajo sveži, kot sveže narezani proizvodi ali v toplotno konzervirani obliki.

Vsebina vsake enote, dane na trg, mora biti vedno enotna in sestavljena samo iz belušev, gojenih na območju pridelave in odobrenih sort, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti in velikosti, ki veljajo za eno samo tržno kategorijo.

3.6. Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Na etiketi, ki se uporablja za trženje proizvoda, morajo biti navedba „Espárrago de Navarra“ in uradni logotip ZGO:



Vsako pakiranje mora biti opremljeno tudi s certifikacijsko etiketo z edinstveno serijsko številko, ki se pritrdi v registriranem obratu tako, da je ni mogoče ponovno uporabiti. Certifikacijske etikete zagotovi in preveri regulativni odbor (organ za upravljanje ZOP), na voljo pa so vsem izvajalcem dejavnosti, ki jih zahtevajo in izpolnjujejo specifikacije proizvoda, in sicer pod nediskriminatornimi pogoji. Spodaj je primer certifikacijske etikete:



Na etiketi mora biti navedena uporabljena oblika ponudbe (sveže, sveže rezano ali toplotno konzervirano).

4. **Jedrnatna opredelitev geografskega območja**

Območje proizvodnje sestavlja 263 občin v osrednjem delu doline Ebro, ki pripadajo Navarri (južna polovica) ali sosednjim regijam Aragoniji in La Rioji.

Območje obdelave in predelave je enako kot območje proizvodnje.

5. **Povezava z geografskim območjem**

Povezava med geografskim območjem in proizvodom „Espárrago de Navarra“ temelji na njegovi kakovosti in slovesu, ki ju oblikujejo lastnosti geografskega območja in način gojenja proizvoda.

5.1. *Posebnosti proizvoda*

Poganjki belušev so zaradi podnebnih in talnih razmer na gojitvenem območju proizvoda „Espárrago de Navarra“ ter zlasti zaradi nasprotja med dnevnimi in nočnimi temperaturami v času pobiranja komajda vlaknati.

Poganjki „Espárrago de Navarra“ so beli, ker se pridelujejo po tradicionalni metodi, pri kateri se na gojitveno območje nasuje zemlja, da beluši ne pridejo v stik s svetlobo.

5.2. *Posebnosti geografskega območja*

Talne in podnebne razmere na opredeljenem geografskem območju imajo ključno vlogo pri kakovosti proizvoda „Espárrago de Navarra“.

Surovini daje značilne lastnosti, ki dajejo visokokakovostne beluše, pokrajina, za katero so značilni rahlo razgibani griči, visoki 200 m do 600 m, nekoliko alkalna lokalna tla, ki jih običajno sestavljata peščeno-glinasta ilovica in v manjši meri peščena ilovica, zmerno sredozemsko podnebje s temperaturnim nihanjem med nočjo in dnevom ter lega ob reki Ebro in njenih pritokih Ega, Arga, Aragón, Leza in Cidacos.

Tradicionalni način gojenja teh belušev z uporabo grebenov zemlje in način obdelave ali predelave pridelka v skladu s tradicijo na opredeljenem območju dajeta proizvodu „Espárrago de Navarra“ njegove končne lastnosti.

5.3. *Kako posebnosti geografskega območja vplivajo na posebnosti proizvoda*

Lastnosti proizvoda „Espárrago de Navarra“ so odvisne od geografskega območja, na katerem se goji. Čeprav je tamkajšnje podnebje zmerno sredozemsko, je zaradi nihanja temperature med dnevom in nočjo pridelek skromnejši, beluši pa so manj vlaknati. Lastnosti tal vplivajo na razvoj poganjkov, in sicer do neke mere upočasnjujejo rast, vendar pozitivno vplivajo na kakovost.

Tradicionalni način, na katerega so ti beluši gojeni z uporabo grebenov zemlje in v skladu s katerim so pobrani, čim se pojavijo poganjki, omogoča pridelavo značilnih belih belušev ZGO „Espárrago de Navarra“. Na izkušnjah temelječ način obdelave in pakiranja proizvoda v obratih za konzerviranje in obratih za sveže pridelke omogoča vrhunsko kakovost končnega proizvoda.

Tradicionalen način pridelave in naknadne obdelave ali predelave v obratih, zajetih v shemi, je v preteklih letih pripomogel k dobremu ugledu proizvoda, zaradi česar se uvršča med najbolj priznane blagovne znamke v Španiji.

Dejstvo, da je leta 1969 v Navarri potekala „prva regionalna konferenca o beluših“, na kateri so razpravljali o različnih tehničnih in agronomskih vprašanjih, ki vplivajo na gojenje belušev, je le eden od primerov tega, kako pomembna je pridelava proizvoda „Espárrago de Navarra“.

Potrošniki menijo, da je „Espárrago de Navarra“ proizvod izjemne kakovosti. V tržni raziskavi, ki jo je leta 1997 izvedlo svetovalno podjetje ACNielsen in v kateri je sodelovalo 546 španskih potrošnikov zunaj geografskega območja proizvoda „Espárrago de Navarra“, je 42 % udeležencev poznalo proizvod „Espárrago de Navarra“ ter posebej cenilo njegovo splošno kakovost in organoleptične lastnosti.

„Espárrago de Navarra“ je v številnih virih poimenovan kot priznan proizvod. Ena od najstarejših znanih bibliografskih omemb proizvoda „Espárrago de Navarra“ je zajeta v delu *El Practicón*, kuharski antologiji iz leta 1893, ki je bila takrat pravi kompendij mednarodne kuhinje.

Kakovost teh belušev je že dolgo znana. Proizvod „Espárrago de Navarra“ je bil prvič priznan z regionalnim odlokom z dne 14. februarja 1986, s katerim je bil začasno odobren pravilnik regulativnega odbora.

Sklic na objavo specifikacije

https://www.mapa.gob.es/es/alimentacion/temas/calidad-diferenciada/pliegoenwordmodificado_v4003_tcm30-539985.pdf

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)

ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL